

TRANSCRIPCIÓN N° 87

20 DE FEBRERO DE 2007.-

DECLARACIÓN: OTMAN EL GNAOUI.

ENLACES DATADIAR:

a)INTERROGATORIO DEL FISCAL:

<http://www.datadiar.tv/juicio11m/sesiones/20070220fiscalog.htm>

b)INTERROGATORIO ACUSACIONES PARTICULARES:

<http://www.datadiar.tv/juicio11m/sesiones/20070220particularot.htm>

c)INTERROGATORIO DEFENSAS, SALVO LA SUYA PROPIA:

<http://www.datadiar.tv/juicio11m/sesiones/20070220coacusadosog.htm>

d)INTERROGATORIO DE SU DEFENSA:.

<http://www.datadiar.tv/juicio11m/sesiones/20070220defensaog.htm>

(Minutación según Datadiar).

EN AZUL, NEGRITA Y CURSIVA: Preguntas del Ministerio Fiscal, acusaciones particulares y defensas.

EN ROJO, NEGRITA Y ENCABEZADO POR “N.DE LA T”: Notas de la transcriptor.

(N. de la T: El comienzo está cortado).

GÓMEZ BERMÚDEZ.-La más grave...Lo sabe, ¿verdad?. La más grave de las acusaciones que se formulan contra usted consiste en lo siguiente: Se le imputa: Un delito de pertenencia o integración en banda armada u organización terrorista, por la que se le solicita una pena de 10 años de prisión, multa de 20 meses...y multa de 20 meses, con una cuota diaria de 50 euros. Perdón, 12 años de prisión e inhabilitación especial para empleo o cargo público por delito de integración en organización terrorista. Por un delito continuado de falsificación de documento oficial, con fines terroristas, se interesan la pena de 3 años de prisión y multa de 10 meses, con una cuota diaria de 50 euros. Y por un delito de transporte de sustancias explosivas se piden para usted 9 años de prisión. ¿Me ha entendido?

OTMAN EL GNAOUI.-Sí, sí.

GB.-¿Se considera usted culpable o inocente?.

O.-Inocente.

GB.-Conteste, si lo desea, a las preguntas que le va a dirigir en primer lugar el Ministerio Fiscal.

MINISTERIO FISCAL.-*Con la venia de la Sala. ¿Desde cuándo está en España?.*

O.-**(N.de la T: Ya por medio de intérprete; hasta el momento había contestado él directamente)** Des...desde noviembre de 2001.

MF.--**¿Para qué vino a España?.**

O.-Como todos los inmigrantes que vienen aquí. A mejorar mi situación.

MF.--**¿Tenía algún contrato de trabajo, o conocía a alguien que le proporcionara trabajo?.**

O.-No.

MF.--**¿Ha estado trabajando desde el año 2001 hasta que fue detenido?.**

O.-Cuando llegué, en noviembre, tuve trabajo a partir del...diciembre. Así, he estado trabajando a lo largo de un año y medio.

MF.--¿En qué trabajaba?

O.-En fontanería, he estado trabajando un mes. También he trabajado como albañil un año y medio...un año y cinco meses. También en instalaciones de pladur.

MF.--(Min 2, 20) ¿Tenía permiso de trabajo y residencia?

O.-No, no.

MF.--¿Cuándo conoció a Jamal Ahmidan, alias “El Chino”?

O.-(Min 2, 41).-No lo sé. Él me llamó después de la fiesta del Cordero, para hacerle una obra en su casa de Chinchón. Esa era la ocasión de conocerle.

MF.--La fiesta del Cordero del año 2004 fue a principios del mes de febrero, ¿verdad?

O.-(**N. DE LA T: Sin traductor**).-Sí, perfecto.

MF.--¿Cómo se puso en contacto Jamal con usted?. ¿Tenía su número de teléfono, oo..lo vio en algún lugar?

O.-(Min 3, 15) Mm...alguien le ha dado el teléfono para contactar conmigo.

MF.--¿Recuerda haber... eeh...declarado en el juzgado que conoció a Jamal en una discoteca, en octubre o noviembre del año 2003?

O.- (**N. DE LA T: Mediante intérprete**) No le conocía, pero sí que le ví en una discoteca en Alcorcón.

(**N. DE LA T: Sin traductor**) Bueno, es una discoteca que se llama “Atlas” es de...nuestro paisanos de Marruecos.

MF.--¿Cuándo empezó a trabajar para él?

O.-(**N. de la T: Sin traductor**).-Bueno, es que la fecha no me acuerdo, pero eso fue en el...laaa...las primeras semanas de....el doce de...el doce de....(**N. de la T: no se entiende**).

MF.--¿No recuerda?

O.-(Min 4, 08).-No me acuerdo fecha (**N. DE LA T: pasa al árabe, y continúa el traductor**). Dos de febrero. (**N. de la T: Vuelve Otman al castellano**). No, dos febrero, no, semana...(**N. de la T: y Otman vuelve al árabe. Insiste el traductor**) Dos de febrero.

(**N. DE LA T: Y vuelve Otman al castellano**). No, dos de febrero, no,es la próxima semana del....

MF.--¿A mediados de febrero?

O.-(**N. de la T: En castellano**).-De febrero, sí, perfectamente.

(**N.de la T.: A partir de este momento, Otman interviene ya por sí mismo, sin traductor**)

MF.--¿Realizó unas obras en una finca en el término municipal de Chinchón desde mediados del mes de febrero hasta el mes de marzo de aquel año 2004?

O.-(Min 4, 41).-¿Después o antes?. Eso no...

MF.--Entre el mes de febrero y el mes de marzo. ¿Realizó usted unas obras en Chinchón?

O.-Sí, yo voy casi un mes trabajando en esa casa.

MF.--Estuvo casi un mes trabajando.

O.-Sí.

MF.--(Min 4, 56) ¿Qué tipo de obras realizó en esa finca?

O.-Bueno, es que la primera vez cuando me llamó fue aaa... montar una chimenea dentro de la casa. Después me dijo que iba a montarle una...una habitación aaa...arriba de la casa.

MF.--¿Qué finalidad es...er..?. Qué e...¿hacer una habitación en la parte superior de la casa?

O.-Sí, arriba. No, no estaba ahí . Yo “le” que monto.

MF.-- *(Min 5, 25) ¿Tenía ...? No estaba. En un principio,...*

O.- Yo “lo” que monté, la habitación.

MF.-- *¿La hizo usted?*

O.- Sí.

MF.-- *(Min 5, 29) ¿Se hizo con una ventana que quedaba enfrente, daba enfrente de un coto de caza que hay enfrente?*

O.- Sí, había 3 ventanas. Que yo lo he puesto, había 3 tres ventanas ahí arriba

MF.-- *¿3 ventanas?*

O.- Tres. Esa habitación que está arriba, tiene 3 habitaciones.

MF.-- *(Min 5, 52) ¿Conoció a Serhane?*

O.- No, nunca, no, no conozco de nada, pero una vez aah... viene ahí, y nos “saludo”, que no, tal. Y lleva ahí unos 5 minutos hablando con Jamal y l...y luego se fue y ya está. No hay

MF.-- *¿Dice usted que lo vio, que lo vio allí en la finca?*

O.- Sí. Vino ahí...vino ahí con un coche Golf azul. Y viene, sí, y nos saludó: “Hola, hola”, y habló con Jamal dentro de unos cinco minutos, y ya se fue.

MF.-- *(Min 6, 25) ¿Cuándo conoció a los hermanos Oulad Akcha?. A Mohamed y a Rachid.*

O.- Sí, cuando yo en “este” casa, estaban ahí, había ahí los dos.

MF.-- *¿Cuando usted fue a trabajar, ya estaban estas personas ahí?*

O.- Sí, estaban en esa casa, sí.

MF.-- *(Min 6, 38) ¿Y a Abdennabi Kounjaa?. A...le...le decían “Abdallah”.*

O.- Sí, también.

MF.-- *¿Rifaat Anouar?*

O.- Es... es que yo cuando llegué la primera vez, cuando llego a trabajar ahí, había allí Mohamed Oulad Akcha, su hermano, Rachid Oulad Akcha, yyyyy...y Anouar Rifaat, y Abdallah...no sé cómo, no me acuerdo cómo se apellida, cómo...

MF.-- *(Min 7, 00) Kounjaa.*

O.- Ah, Kounjaa, eso, perfectamente.

MF.-- *¿Conoció a Allekema Lamari?*

O.- No.

MF.-- *¿Acompañó a...a Jamal a comprar unas planchas de “poriespán” (N.de la T: “sic”) y*

material para la obra?

O.- Sí, sí, sí.

MF.-- *¿Para qué se utilizaron aquellas planchas de “poriespán”?*

O.- Es que antes de...de...bueno, antes de “fue” a comprar “este” planchas, me dijo que...que tenemos que hacer aah....algo del...bueno, una caseta de gallinas que tiene ahí dentro pa que...pa que “si frescan”...

MF.-- *(Min 7, 38) ¿Para?*

O.- “Pa” no...”Pa” que no “si frescan”, porque hace frío, y entonces me dijo: “Vamos a comprar unas placas de poliespán”.

MF.-- *¿Para que las gallinas no pasaran frío, dice usted?. ¿Para qué o con qué finalidad se hizo un habitáculo rectangular, en el suelo del jardín, debajo del cobertizo?*

O.- (Min 8, 02) Bueno, el suelo, yo cuando llegaba, ya ahí., yo lo he visto ahí. Había dos “sulos”, no sólo uno. Dos.

MF.-- *¿Había?*

O.- Dos.

MF.-- *¿Dos?. ¿Agujeros en el suelo?*

O.-(Min 8, 11) Dos. Uno que tiene la “motar” de la luz, que está ahí en el frente del pozo, tenía una máquina de...de la luz, sí, “una” motor. Y el otro, “había” vacío. Pues to...entonces ooh...un día que estaba limpiando ahí él, y...y me llamó, y me dijo... me dijo que “trae” una pala para limpiar ese “gujero”. Yo lo que hice...yo lo que hice...yo lo saqué de ahí “un” tierra que...Había un poco de tierra dentro ahí.

MF.--(Min 8, 44).- ¿Dice usted que entonces ya estaba hecho ese habitáculo?

O.-Estaba hecho, estaba hecho. Pero antes, como se...”había llueve”, “pos” se llenó con la tierra.

MF.--Antes de que usted llegara a la finca de Chinchón, ¿había alguna otra persona trabajando...efectuando obras?

O.-(Min 9, 00) Sí, Mustafa Haddad, sí.

MF.--¿Mustafá El Haddad estaba?

O.-Sí.

MF.--¿Qué vehículos había en la finca?. ¿Lo recuerda?

O.-(Mín 9, 15) Mire usted, bueno, la primera vez cuando llegué había un... un Opel Astra, azul, y un Peugeot ssss..eeh...sss...no sé cual, seis cero cinco o seis cero tres, no me acuerdo, pues azul también.

MF.--¿Quién conducía el Opel Astra?

O.-(Min 9, 31) Eeh...A...Abdelilah Kounjaa....Abdallah...Abdallah Kounjaa

MF.--¿El Opel Astra lo conducía Abdal...Abdallah?

O.-No, estoy hablando del Peugeot.

MF.--(Min 9, 41) Ah, el Peugeot. El Peugeot de color azul.

O.- Sí ,el Opel es de....de Jamal.

MF.-- Jamal. ¿Qué otro coche?. ¿Vio algún otro coche allí, cuando usted fue la primera vez?

O.-Sí, un Golf negro, un Golf color negro.

MF.-- De color negro. ¿Cómo era eseee... Golf de color negro?

O.-Bueno, es un....es un modelo, me parece, de 2000...o...noventa yo noventa y nueve, es un Golf color negro, tiene los... aah....ruedas de “aluminio”...

MF.-- ¿Cuántas puertas?

O.-(Min 10, 12) Cuatro. Bueno, cinco con la.....

MF.--¿Y los cristales?. ¿Los cristales eran normales, normales y corrientes, transparentes?

O.-Ssssí, de la...atrás aaaa....cristal negro, tiene atrás, negro.

MF.--(Min 10, 21) ¿Eran tintados?

O.-Sí.

MF.--(Min 10, 27) ¿Vio algún otro vehículo allí?

O.-No de momento, no, no había....Es queee....

MF.--¿Recuerda si vio en alguna ocasión una furgoneta blanca?

O.-Sí, yooo fui...necesitaba “una” material para el cemento, y ladrillo, y arena, pues...eeh.....Es que no me acuerdo cuándo fue, si la primera vez o la segunda.. Pues...fui, fui con Jamal para comprar con esa “fargoneta”, para comprar cemento.

MF.--¿Con la furgoneta blanca?

O.-Sí, **(N.DE LA T: no se entiende)**. Pero no me acuerdo que es...aaah... Renault ooo...o Citroën, o ...Yo no sé.

MF.--¿Recuerda si era una Renault Kangoo, de color blanca?

O.-(Min 11, 11) Bueno, es un coche blanco, sí, “un” “fargoneta” blanca.

MF.--¿Recuerda que se le mostraron unas fotografías en el Juzgado?

O.-Sí, me... me mostraron unas fotograf...unas fotocopias..., en el ...en ... een...en la comisaría..

MF.--(Min 11, 22) No, en la comisaría no, en el Juzgado.

O.-Sí, “pos” com...la comisaría, sí.

MF.--En el Juzgado, cuando usted declaró...

O.-Sí.

MF.--...delante mía. ¿Recuerda?

O.- Es como no sabe....Sí, me acuerdo, pero no... no sabía qué coche era, qué “fargoneta”, que es eeh...Citroën, o... aaah...Renault, o Seat....yo tenía que firmar los dos, y no sé quien me ha dicho: “No, tienes que firmar uno”, pues, sí, firmo éste....eeeh, blanca.

MF.--No, se le preguntó si...

O.-Pero no sé cómo se llama esa...

MF.--.....si...si la reconocía, y usted dijo que era parecida.

O.-(Min 11, 48) Blanca, sí. Pero no sé qué es.... aaah.. “Kangura” ooo... au....au...¿cómo se llama?., o “Expréxs”.

MF.--O Exprés. ¿Podría ser?. No, es otro modelo.

O.-En “el” declaración de Mustafá dice que antes había una...una...”fargoneta” “express” a la...

MF.--No, lo que usted vio, lo que usted vio. No lo que vio Mustafá, lo que usted vio.

O.-(Min 12, 06) Bueno, estabaaa ... donde... de esa “fargoneta Kangura”, esa...Y esta es la primera vez que he visto yo.

MF.--¿Hasta cuándo estuvo trabajando en Chinchón?

O.-Bueno, de no...del primer... de los primeras semana de febrero hasta ehhh... 2 o el 3 de marzo. Ahí donde.... donde Jamal me dijo que... que esta semana no vas a trabajar puesto que va a venir unos familias eeh...que tienen hijos. Entonces... aaah....cuando se van, te... te voy a llamar. Y esta,...en fin no me llamó cuando no había esta gente.

MF.--(Min 12, 52) ¿Qué personas trabajaban con usted en la finca?.

O.-Estee...Hamid Ahmidan.

MF.--¿Hamid Ahmidan?.

O.-Hamid Ahmidan.

MF.--¿Y quién más? .¿Alguien más?.

O.-¿Conmigo? Hamid Ahmidan. Pero...eeeh...Mustafá estaba de carpintero, sí.

MF.--(Min 13,06) ¿Recuerda el teléfono que usted utilizaba en aquella época?

O.-¿Mío? El 606547560.

MF.--6-0-6-5-4-

O.-7-5-6-0.

MF.--7-5-6-0. ¿Recuerda haber tenido una comunicación fluida, muy importante, muchas llamadas, entre Hamid Ahmidan y usted?.

O.-(Min 13, 29) Sí. He tenido muchísimas llamadas con Hamid y Jamal.

MF.--Si estaban trabajando todo el día juntos...

O.-Sí, casi todo el día, siempre. Yo, es que, por la mañana, me...me llamó Hamid de donde vive, de Carabanchel. Si...si yo tengo coche me voy a buscarle, “pa” cogerle. Si “cada” a veces no tengo coche, pues él tiene un coche Renault “Megué”, Megane y viene a buscarme Pozuelo aaa...la horaaaa...a la 8, a la “omich”...a la 8 y media, salimos de directo a la casa de Chinchón.

MF.--O sea, la llamada era porque a...Hamid Ahmidan iba a recogerle a usted para llevarle a Chinchón.

O.-(Min. 14, 02) Si yo no tengo coche y cada vez eeh... lo tengo él, eeeh.... “mi” llama “e mi” espera en en en...Carabanchel pa buscarle para... “pa lo vamos a trabajar”

MF.--Oiga, ¿y por qué hay también un tráfico de llamadas importante con Jamal Ahmidan la víspera de ocurrir los atentados en Madrid?. Concretamente, el día 10.

O.-(Min 14, 20) ¿El día 10?

MF.--*Habló varias veces con Jamal Ahmidan.*

O.-El día 10, no, no....

MF.--¿No lo recuerdas?

O.-...no tengo llamada Jamal. Tengo llamada con Hamid, sí. Yo no he visto Hamid...eeeh....Jamal Ahmidan desde eeeh....de cuando me dijo que va a venir uno... unos familia, hasta el día...hasta el día 17 de marzo. Ahí es dondeeee....cuando me llamó, me dice: “Ahora, cuando puedas, ven a terminar el trabajo”. Y se fue ahí, dice: A ver lo que falta. Y yo empiezo a “mider”, y dije que falta un poco de baldosa para la piscina, falta un poco de baldosa de la habitación de arriba y la arena y eso...pues me dice: “Vale”. Me da unos cien euros y me dice: “Buenoooo....mañana voy a comprar esta herramienta, te...yyy....y luego te llamo”. Y de ahí no....no me llama más.

MF.--(Min 15, 09) *Luego volveremos a esa parte.*

O.-Vale.

MF.--¿Usted ha dicho que se desplazaba normalmente con Hamid Ahmidan, a la finca?. ¿En otras ocasiones, cómo se desplazaba desde Pozuelo, que ha dicho usted que vivía?

O.-(Min 15, 21). ¿De Pozuelo a Chinchón?

MF.--A Chinchón.¿Cómo iba?

O.-Es que...Ja...Jamal, de...de los primeros, cuando fui a trabajar, me dejó un coche...es de su mujer, un Opel Astra. Me dejó para... ir y volver. Y “cada” a veces me....me lo quita, me dice que “voy a llevarla”, pues...Ha...Hamid tiene un...un coche Renault Megane, de éste, pues aah....

MF.--(Min 15, 43) ¿Qué personas iban, o visitaban, o vivían en dicha finca?

O.-Buenoooo....mmm...aaaah...casi los... todos los días vivía ahí unos chicos... bueno, primero es Mohamed Oulad Akcha, su hermano Rachid. Esto... bueno, su hermano Rachid trabaja, “cada” veces viene, “cada” veces no viene, dice que trabaja en el Pladur, en Madrid,

MF.--¿En el Pladur?

O.-(Min 16, 00) Sí, en el Pladur. Es que yo... yo no sé si es o no la empresas de Pladur en donde trabajo yo y....y, ¿cómo se llama?. Abdallah Kounjaa y Anouar Rifaat.

MF.--¿Estuvo en alguna ocasión también Mohamed Afalah?

O.-No le conozco a este, Mohamed Afallah, no...

MF.--¿No lo conoce?

O.-No, no....no me suena, nada

MF.--¿Y Abdelmajid Bouchar?

O.-(Min 16, 23) Tampoco, nada.

MF.--¿Recuerdas si estuvo también en la finca Abdelilah El Fadoual El Akil?

O.-(Min 16, 30).-Sí. Una vez. se...sí fue una vez cuando viene a comprar coche de...de....Hicham...que tiene...ese Golf..

MF.--¿Dice usted que fue en una ocasión para comprar el coche de Hicham, que lo tenía...?

O.-Abdelilah viene a comprar ese coche que tenía Jamal Ahmidan.

MF.--(Min 16, 49) ¿El negro?

O.-Pues estuvo ahí, yyy...vino, bueno, había, no sé a las seis,a las seis y media, es decir, la hora de salir de trabajo y Abd...Jamal me pi.... me pidió que que llevara el coche con aah... Abdelilah el Fadoual paraaa... una gestio...una gestoría eeen... ahí aaaaa... calle Arturo So....calle Arturo Soria, me parece..

MF.--¿Y eso...?

O.-Ahí donde seee....

MF.- ¿Recuerda cuándo fue eso?.

O.- Esooo....fue...después del atentado.

MF.-(Min 17, 18) *¿Después del aten...?*

O.-Nooo..., perdón, antes.

MF.-*Antes del atentado.*

O.-Antes, sí. Pero no me acuerdo la fecha exactamente.

MF.-*¿Antes de que usted dejara de trabajar, de esos primeros días de marzo?*

O.-No, es que, la verdad, no, no me acuerdo...

MF.-*No lo recuerda.*

O.-No me acuerdo la fecha. Puede ser 1, o 2, o 3, pero no, no me acuerdo la fecha correcta.

MF.-(Min 17, 35) *¿Qué le pagaba Jamal por el trabajo que realizaba?*

O.-Oh, bueno, yo tengo,eh... yo puesto cuan...un contrato pero no...no me pagó todo el dinero, puesto que cada día me da 50 euros. Si no me paga hoy, mañana me da 100 euros.

MF.-*Trabajó usted en la finca el día 11 de marzo de 2004?*

O.-(Min 17, 57) No. No, no estuve.

MF.-*¿Fue usted con Jamal y el resto del grupo hasta la estación de trenes de Alcalá de Henares el día 11 de marzo de 2004?*

O.-No, no, no.

MF.-*¿Colocó usted una bolsa de deportes o una mochila con explosivos en algún vagón de tren y se bajó antes de que explotara?*

O.-(Min 18, 17) No.

MF.-*¿Tiene alguna explicación para que su perfil genético haya aparecido mezclado con el de Rifaat Anouar en la ropa que éste se desprendió en las inmediaciones de la estación de trenes de Vicálvaro?*

O.-(Min 18, 30) Bueno, es que la verdad que yo todavía tengo mi ropa, mi prenda de trabajo en esa casa. No solo laaaa....las prendas dee....del trabajo. Cosas, por ejemplo, jersey, toalla, las sa...zapatillas, monos de trabajo, aaah...martillos, aah...paletas, y todo, eeh..todavía tengo en esa casa. Pero a lo mejor aah...alguien que se po...puso una ropa mía, no lo sé.

MF.-*¿Llevaba usted normalmente su documentación personal a la finca?*

O.- Todos los días. Siempre tenía la...mis documentos conmigo, siempre.

MF.-*¿Se la entregó a Jamal para que pudiera hacer uso de ellas?*

O.-(Min 19, 08). No. No puede ser, no.

MF.-*¿Cuándo la extravió?*

O.-¿Cuándo me, me...?

MF.-*¿La perdió, la extravió...?*

O.-Es queeee...

MF.-*¿Cuándo le desapareció, cuándo se dio cuenta de que no la tenía?*

O.-No, no me acuerdo la fecha, pues cuando fui a hacer la denuncia...Es que me entero tarde. Fue una fin de semana, me parece había...dentro de 25, 23, o 24....Es que no me acuerdo la fecha perfectamente. Y me dijeron...

MF.-*¿25, 23, 24...de qué fe....de qué mes?*

O.-(Min 19, 39) Eeh...mes deee...de febrero.

MF.-*De febrero.*

O.-Sí. Es que no me acuerdo la fecha perfectamente. No me acuerdo, no...no me acuerdo. Pues eeh...fui un fin de semana para hacer una denuncia y me dijeron que...que no hay...no hay nadie, en fin de semana. Pues me dicen, eeeh..."Si quieres, ven mañana, o hasta el lunes", pues yo no...yo no...no vine "estes" días, hasta un díaaa...no

sé qué día, no me...no me acuerdo fecha fe...perfectamente..fue a hacer la denuncia... La respuesta que dicen que yo fui a hacerla el quince de marzo...no....es que la verdad no me acuerdo la fecha perfectamente.

MF.-(Min 20, 16) En la policía, el 1 de abril de 2004, usted declaró que se dio cuenta que había perdido su documentación alrededor del día 5 o 6 de febrero, y que lo denunció sobre el 10 de febrero. Sin embargo, la declaración an...

O.-¿Día 1 de abril?

MF.-No, perdón, le he dicho el 5...el día 1 de abril. Cuando usted declaró ante el Juzgado...

O.-Sí.

MF.-(Min 20, 38) En la Policía declaró el día 1, y en el juzgado, el día 2. Pues el día 1, ante la Policía...

O.- Sí.

MF.-....dice que había perdido su documentación alrededor del día 5 o 6 de febrero, y que lo denunció el día 10 de febrero. Sin embargo, al día siguiente, en la declaración ante el Juzgado, dice que perdió su documentación unos días antes del 11 de marzo, más o menos el fin de semana anterior, y fue a denunciarlo el día 10 de marzo. Y esa es la denuncia que consta...

O.- (Min 21, 04) Yo no sé que fui a hacerle el 10 de marzo, noo...no me acuerdo ya.

MF.-No lo recuerda. Usted ha dicho...

O.-Es que, el problema...

MF.-...que cree que fue sobre el 24, 25 o 26 de febrero...

O.-Es que no... no puedo decir “de” la fecha, es que, de verdad, no me acuerdo el día, no me...no me acuerdo la fecha, no.... El problema “lo”que tengo yo no me acuerdo de la fecha muy bien ...

MF.--Bien. ¿Tiene alguna com...aah, explicación a la conversación telefónica del día 17 de febrero de 2004 con Jamal, y éste le pregunta si sería capaz de acudir a una comisaría de policía y denunciar que le han sustraído o que ha perdido su documentación?.

O.-(Min 21, 39) ¿Eso fue el día 17 de...de qué mes?.

MF.-17 de febrero.

O.- Diecisiete de febrero....cuando me llamó Jamal para...ir a la comisaría. Sí, verdad, eem...me llamó, me diceee...:eeh...”A ver si tienes algún “valentía” para entrar en la comisaría a preguntar con mi nombre”. Yo le “dijooo”: “¿De qué va eso?. Tengo que saber por qué, yyy...por qué. Me dijo, “bueno, a la mejor cuando quedamos, hablamos, así, tranquilo”. Es..a la mejor día siguiente o dos días, cuando lo he visto yo, yyyy....la verdad, no me habló de nada. Yo lo dije: “Antes me llamaste para ir a la comisaría “pa” preguntar su nombre”. Me dice: “no, no eso ya no....no es nada”, me dijo. Al final yo no fui a la comisaría ni nada.

MF.--(Min 22, 26) Usted ha dicho antes que... eeh ...que... que estuvo trabajando hasta primeros de marzo, no recuerda exactamente si hasta el 3...4... marzo.

O.-Bueno, sí, 1, o 2, o 3, o 4 o....no me acuerdo (N.de laT.: NO SE ENTIENDE EL FINAL)

MF.--¿Recuerda las conversaciones que tuvo con Jamal, porque hubo varias, la tarde del día veintin....la tarde...sí, la tarde del 29 de febrero de 2004?.

O.-(Min 22, 53).- ¿“Vintinueve” de febrero “veinticuatro”...?

MF.-Era un domingo, 29 de febrero. Aquel año fue bisiesto...

O.-Eso fue a laaaaa....por la mañana.

MF.-¿Le llamó Jamal?.

O.-Sí.

MF.-(Min 23, 05) ¿Para qué?

O.-Aaah...yooo.....el dí eeeh...el día 29 dee...

MF.-¿Estaba de viaje Jamal?

O.-Sí. Es que ahí en donde me llama el veintinueve del 2 del 2004, me llamó por “la” teléfono sobre las 12 de mañana...me pidió que....que le traiga un clavo...y los chicos a la...la .entrada de Madrid, dirección Burgos.

MF.-¿Qué es un clavo?

O.-(Min 23, 30) ¿Clavo? Yo entiendo es un clavo. Cuando él me dijo clavo, yo entiendo que es un clavo. Pues yo no me enteré, y estaba aaah...conduciendo la moto, pues le dije que me voy con un...con un chaval que se llama Johnny, es...tiene un Opel Astra. Este..él me dijo que...que a mí no me le traiga la gente, que...que puesto que tengo mi coche, que me “subu”, “me subure” y todo.

MF.-No le entiendo, no le entiendo lo que me está diciendo.

O.-No, le dije queee...voy con chico que se llama Johnny.

MF.-¿Le llamó la atención porque usted estaba en una discoteca?. ¿Le llamó la atención Jamal porque usted había salido de una discoteca?

O.-(Min 24, 08). No.

MF.-¿No?

O.-No..Estuvo...Estás habla...Me estás hablando del día 29 del 2 de...Estuve en la ...la...al frente de mi casa. Eso fue a las 12 de la mañana. “E” me pidió que le traigaaa...a los chicos y un ca...y un clavo, en la carretera deee....de Burgos, entrada de Madrid.

MF.--¿Qué significa la expresión “clavo grande”, o...y “mi clavo”?

O.-(Min 24, 34).-No, ah...no...Señora, no, no me dijo “clavo grande”.

MF.-¿No?

O.-Ahí tengo laaaa...la llamada se...

MF.-“Mi clavo”.

O.-Mi clavo, sí

MF.-“Tráeme mi clavo”.

O.-Sí, clavo pequeñito

MF.-¿Usted estaba...?

O.-(**N de la T. :NO SE ENTIENDE**)

MF.-Perdón, en esa conversación hablaban en árabe, ¿verdad?

O.-Sí, en árabe.

MF.-(Min 24, 51)¿El clavo significa pistola en el argot de ustedes...?

O.-No...

MF... la palabra “mermar”.

O.-“Mesmar” significa “clavo”.

MF.-Clavo.

O.-Hay clavos grandes, hay pequeñitos, hay de todos formas.

MF.-¿No se refiere a “pistola”, o al tipo de...?

O.-Yo qué sé, yooo....yo, cuando llegué a la casa de...de Chinchón, yo le dije a Rachid que ha dicho Jamal que “trae” el clavo chiquitino, pequeño. Me dijo: “¿Qué es clavo?”; le dije: “Yo qué sé, llámale, a mí no....a mí él me ha dicho “clavo”, pues aah...”.Y ya está. Si no, cuando salimos de ahí, a mí noooo....no me enseñó el cha...Rachid no me enseñó nada, yo no he visto nada que...que llevan en mano, ni...ni nada. No he visto nada.

MF.(Min 25, 32) ¿Qué otras conversaciones hubo aquel día?. ¿Le dijo que...que fuera hacia Burgos? ¿Hacia la carretera de Burgos?.

O.-Sí, entrada de Madrid, carretera de Burgos.

MF.-¿No le dijo posteriormente que no entrase en Burgos?

O.-Sí. Yo, yo pensaba, cuando él me llama...yo pensaba que es...sólo a...a entrada de Burgos. Pues yo cuando veo a .allí por Rachid ... Rachid empieza a enseñarme la carretera, pues por aquí, por allí, no me entero hasta llegar a la...en medio de la carretera Burgos, no llego hasta Burgos

MF.-(Min 26, 00).-No llegaron hasta Burgos.

O.-No.

MF.-Pero sí cogieron la carretera de Burgos, y llegaron hasta la localidad de Cogollos.

O.- Es entrada de Madrid, por la ...Castilla, plaza Castilla, por ahí.

MF.-¿Y eso...y eso está al lado de la plaza de Castilla, la localidad burgalesa de Cogollos?

O.-Yo he salido de ahí. Esa es la entrada de...

MF.-¿Usted se desplazó entonces con la moto, como ha dicho anteriormente, que tenía aquella mañana, hasta la finca de Chinchón?

O.- Chinchón...

MF.-¿Y a quién recogió allí?

O.-Aaaa...Rachid, a Oulad Akcha y a Anouar.

MF.-Y a Anouar.

O.- Sí.

MF.-(Min 26, 30) Dejó la moto, ¿y qué vehículo cogió?.

O.-Aaah...el Opel Astra azul.

MF.-El Opel Astra. Y Rachid le fue diciendo cuál era la dirección que tenía que coger.

O.-(Min 26, 41).-Sí que me...me estaba enseñando las carreteras él, sí

MF.-¿Dónde se encontraron con Jamal?.

O.-Yo, la verdad, no....no lo sé. Yo me acuerdo que no llegué a Burgos. Yo...yo creo queee...

MF.-¿ Que no llegaba...?.

O.-Yo no llegué hasta Burgos

MF.-(Min 27, 00).-No, no llegó hasta Burgos. Llegó hasta la localidad de Cogollos.

O.-Pero yo no sabía que es Burgos a la...

MF.-Bien.

O.-Yo llegué a una..a una cambio de senti....de sentido, ahí donde Rachid me dice: "No hace falta para llegar más hasta Burgos, pues vamos a dar la vuelta de Madrid". Y ahí donde quedamos con la...encontramos a Jamal en la gasolinera.

MF.-(Min 27, 20) ¿En qué coche viajaba Jam....viajaba Jamal?

O.-Jamal viene con "la" Golf... aaah...negro.

MF.-¿Venía en le...en el Golf negro?

O.-Sí, Jamal e...y Mohamed. Había Jamal y Mohamed, los dos.

MF.-(Min 27, 33) ¿Y Abdennabi Kounjaa?.

O.-No lo he visto. No estaba.

MF.-¿ Que no estaba?.

O.-No lo he visto.

MF.-¿No bajaba Jamal en un Toyota Corolla?

O.-No.

MF.-¿Y...y Abdennabi Kounjaa y Mohamed Oulad en el Golf negro?

O.-(Min 27, 45).-No. Yo lo que he visto es sólo el Golf aaah..negro.

MF.-¿El Golf negro que usted ha dicho anteriormente que era...el de los cristales...

O.-Perfectamente, es ése.

MF... tintados y de las ruedas de aluminio?

(Min 28, 13) Cuando llegaron ustedes hasta la localidad burgalesa que le he dicho anteriormente, de Cogollos, ¿sabe usted si la Guardia Civil había parado ya a Jamal y le había multado?.

O.-No, no me dijo nada.

MF.-¿No le dijo nada?

O.- (Min 28, 24). No. Es que, la verdad, en eee...en eee...cuando yo...no sé...pues...Salimos de Madrid un poco, y había “una” control de Guardia Civil, yo no sé, a quince, o...o dieciséis, o algo así, le había en la carretera...Y tenía miedo para que me paran porque yo no llevo nada, ni carnet, ni nada...pues no sé, no me pararon nada

MF.- (Min 28, 43) ¿Usted era el que iba conduciendo?

O.-Sí.

MF.-Y a la vuelta, cuando ya le dijo Rachid que había que dar la vuelta, ¿ustedes qué iban haciendo, de lanzadera?.

O.-No.

MF.-Es decir, ¿iba un vehículo delante del de Jamal, para...?

O.-No, al contrario, es...Jamal que fue el primero.

MF.- (Min 28, 57) ¿Para venir hasta Madrid?.

O.-Ese...es Jamal que fue el primero en su Golf; sigo yo con Mohamed, y el Mohamed que viene conduciendo con...esa Opel.

MF.- (Min 29, 09) ¿Había que asegurar algo?. ¿Para qué viajaron ustedes hasta esa localidad?.

O.-No, no, no dijo nada, no. Había normal, a mí no me ha dicho nada, ni nada.

MF.- (Min 29,20) Volviendo a la...a la petición que le había hecho eeh... Jamal acerca del...clavo, “mi clavo”, “tráete mi clavo”, en esa conversación que usted reconoce que tuvo con Jamal, ¿tiene usted alguna explicación para que un testigo diga que la palabra “mermars”, que significa “clavo”, se refiera también a pistola o arma de fuego en el argot popular?.

O.- Es que, eeh...llevo aquí...llevo aquí tiempo, aquí en España, y no sé queee...qué significa “clavo”. Yo...a mi entender, me refiero a clavo, es el clavo. No sé...

MF.- (Min 29, 53) Clavo de carpintería.

O.-Sí. Eso es lo que entiendo yo.

MF.-¿A qué hora llegaron a Chinchón, después de recogerle cerca de Plaza de Castilla, de la localidad burgalesa de...de Cogollos?.

O.-Bueno, a mí me dejaron en la Plaza de Castilla a...sobre la...las siete, o las...

MF.- (Min 30, 10) ¿Sobre las 7 de la tarde?.

O.-Sí, sí.

MF.-¿No fue usted a Chinchón?

O.-Fui más tarde. Es que olvidé mi teléfono ahí, pues de...Plaza Castilla fui hasta la casa y cogí...Me entero que no tengo el teléfono, como ese Opel eehh... tenía manos libres, pues ahí es donde yo tenía el teléfono, “montao”. Pues, cuando yo dejé el te...la...el coche a Mohamed, el que estaba conduciendo, a mí me dejaron en Plaza de Castilla; luego, cuando cojo el ma...el Metro a...pueblo donde yo vivo, me entero que olvidé el teléfono...el teléfono en el coche. Pues he cogido el “motor” de ahí, hasta el Chinchón, y fui a buscar mi teléfono.

MF.- (Min 30, 47) ¿Dónde cogió la moto?.

O.-Dee...que tengo en la casa.

MF.-¿Pero no la había dejado en Chinchón cuando fue a...?

O.-No, había dos “motores.

MF.-¿Había dos motos?.

O.-Dos “motores”

MF.-(Min 30, 57) *Antes de los atentados...El día que llegaron a Chinchón, que dice usted que vuelve a por el...por el...*

O.-Por el teléfono.

MF.-*A por el teléfono móvil, que se lo había dejado en Chinchón, ¿bajaron algo de los vehículos?*

O.-(Min 31, 13). No, es que la verdad...yo cuando llegué ahí...había la puerta cerrada, pero...pues tengo que...que llamarle. Como yo tenía el pito en “el motor”, estaba pitando yyy...y salió Jamal, con una lámpara que tiene, “laterna”. Está llamando: “¿quién? ¿quién?”,yo le dije: “Soy Otman”. Dice: “¿Por qué no me lla...no me llamaste por el teléfono?”. Le digo: “No, no tengo el teléfono, mi teléfono se quedó en el coche”. Pues no me deja entrar, eeh...bueno, está hablando conmigo, me dice: “Si quieres llevar el coche, pues llévalo, deja “el motor” y lleva el coche paaa...”a la mejor” lleva a la fiesta, yo qué sé”. Pues yo dije “vale, gracias”. Y me deja el coche, el Opel ese, Astra, y me voy yo con el Opel Astra.

MF.-(Min 31, 56) *Oiga, ¿y para qué quería Jamal, cuando le llama usted, un clavo, en la mitad de la carretera de Burgos?*

O.-Yo qué sé, señorita, no, es que la verdad...

MF.-*Un clavo de carpintería, como usted ha dicho.*

O.-No lo entiendo, no, no.

MF.-*Antes de los atentados de Madrid, ¿vio alguna vez a Jamal y al resto del grupo?*

O.-¿Antes?.

MF.-(Min 32, 18) *Antes, entre la fecha que usted deja de trabajar en la finca, hasta que se cometen los atentados de Madrid.*

O.-No.

MF.-*¿Llegó a ver a Jamal, a Abdennabi Kounjaa, a Rifat Anouar, a los hermanos Oulad Akcha?*

O.-Ninguno de ellos. Ninguno...ninguno de ellos.

MF.-*¿No los volvió a ver?*

O.-(Min 32, 34) Hasta el día 17, o el 18 de marzo, cuando me llama para trabajarle a él, para...(**N. de la T: no se entiende**)

MF.-*¿Después de los atentados?*

O.-Perfectamente.

MF.-*¿Quién había en la finca?*

O.-Bueno, habían ahí...casi “los” todos. Había Mohamed, su hermano, Jamal, Abdennabi, Abdennabi Kounjaa...

MF.-*¿Observó algo en particular en el jardín?*

O.-(Min 32, 58) No, no le entiendo. No te entiendo.

MF.-*Sí, que si usted vi...observó algo particular en el jardín, cuando los vio a ellos allí reunidos, cuando usted fue después de los atentados.*

O.-Había sentado en ahí, normalmente tenían un....una mesa que iba ahí....yo que sé, Coca-Cola, algún galletas, y estaban quemando ahí algo, cuando yo llegué, luego yo ahí...:

MF.-*¿Estaban quemando algo?*

O.-Estaba ahí algo quemando en la puerta, sí.

MF.-*¿Había una...*

O.-(Min 33, 29) Bueno, había ahí resto de fuego, sí.

MF.-*Había restos de fuego en el suelo.*

O.-A la entrada de la puerta, sí.

MF.-*Pero, ¿estaba ardiendo, o ya estaba consumido?*

O.-Ya estaba....había resto, resto del fuego.

MF.-¿Cuándo vio por última vez a Jamal y al resto del grupo, que iban asiduamente a la finca, que usted nos ha dicho?

O.-¿El último vez?. Ese fue el último vez, el 17 de...es que no me acuerdo el fecha, 17 o 18, cuando me llama. Me dijo. “Vale, que mañana voy a comprar la herramienta, y...y te voy a llamar”. Y de ahí no...no ha vuelto a llamarme, ni nada.

MF.-(Min 34, 02) O sea que, ¿le llama Jamal para que usted vaya a la finca a trabajar...

O.- Aaa...a terminar el trabajo.

MF.-...y no tenía las herramientas correspondientes?

O,-No, eso es...sólo me dice: “Ven...vente, y a ver lo que falta ahí”. Pues yo cojo el metro, y empiezo a medir...un poco de baldosa de la piscina, yyyy...y un poco de arena, y cemento, y ladrillo, y eso...Pues me “dije”: “Vale, mañana le voy a comprarlo y luego te llamo”. Y...y de ahí no me llamó, ni nada. Estaba esperando su llamada, y no me llamó.

MF.-(Min 34, 30) ¿Estuvo usted en alguna ocasión en el piso de Leganés...

O.-No, nunca.

MF.-...donde posteriormente se suicidaron Jamal y las otras personas que habían estado en Chinchón?

O.-No conozco este piso, y nunca me habló de él, de “esa” piso.

MF.-Oiga, ¿quién es Said Tlidi?

O.-(Min 34, 44)¿Said?

MF.-Said...

O.-¿Trindi?.

MF.- Te, ele,

O.-Es...es Said “Tlendi”, “Tlendi”, me parece.

MF.-¿”Tlendi”? No lo sé pronunciar, lo siento.

O.-Estaba...está acusado, y salió en libertad, me parece.

MF.-No, no, no está acusado.

O.-Y fue a...fue a declarar ante el juez, ¿no?

MF.-Sí, fue a declarar, pero eso no quiere decir que esté acusado.

O.-Bueno...lo he visto en el sumario...

MF.-¿Quién es esa persona?

O.-(Min 35, 05) Ese peso eeh...persona, le conozco de...Pozuelo de Alarcón, donde yo vivo.

MF.-¿Perdón?

O.-Que vive en “el “ Pozuelo de Alarcón, donde yo vivo.

MF.-Vive en Pozuelo. ¿Lo conocía usted de antes?

O.-Sí, le conocía de cuando llegó aquí, en España, porque él vivía al la...al lado de mi hermana, donde vive, en Pozuelo de Alarcón.

MF.-(Min 35, 22) En una conversación telefónica del día 12 de enero de 2004, antes de que Jamal le llamase a usted para trabajar...

O.-¿Enero?

MF.-Enero, ¿eh?, enero.

O.-12 de enero.

MF.-¿Le dijo usted a esta persona, a Said, que Jamal “tiene papeles”, refiriéndose a una documentación belga, porque a Said lo habían detenido porque Jamal estaba utilizando su nombre?

O.-(Min 35, 48)Sí, la verdad, que yo le dije que...él me ha dicho que estaba en Cádiz, o algo así, estaba de vacaciones y pues eeh...fue detenido por aah...por haber ido a buscar “cartones”, pero no fue él, fueee... porque él... aaah..... circula con el nombre de Said,

dice..(N de la T: no se entiende) .no me quedo.... lo que me dijo él, Said. Yo le dije que...

MF.- Said le dijo que le habían detenido porque Jamal estaba utilizando su....

O.- Sí. Y yo le dije que él tiene documentación de Bélgica. Eso es lo que me dijo su hermano, del Chino Jamal, Abdelilah. Abdelilah que me ha...me ha dicho que su hermano Jamal tiene los... documentación de Bélgica, pero no sé que son falsos, son verdad, no lo sé.

MF.-(Min 36, 26) ¿Es que Jamal era belga?. ¿Jamal era belga?

O.-¿"Belgica"?

MF.-Si era "de belga", eeh de Bélgica.

O.-No, es que su hermano, antes de conocer yo a Jamal, su hermano Abdelilah me dice que so...que Jamal tiene los documentación de Bélg...de Bélgica.

MF.-(Min 36, 45) ¿Quién proporcionaba a Jamal la documentación... los documentos de identidad manipulados, alterados, falsos?.

O.-No, yo no...yo no he visto ningún papel falso que tiene, y nunca me habló de sus papeles ni nada. Nunca me enseñó a mí ni documentación ni nada.

MF.-(Min 37, 01) Quién alteró sus documentos, que fueron intervenidos en la Avenida de las Ciudades, en la casa donde vivía Hamid Ahmidan, con la foto de Jamal? Los documentos de usted.

O.-Sí...sí.

MF.-Que ha dicho que había extraviado.

O.-No sé, a mí mi documentación extraviada, no sé dónde está, ni dónde lo he perdido, yo qué sé, aaah...

MF.- ¿Recuerda usted haber visto estos documentos con la foto de Jamal?

O.-Sí, me enseñó el juez, y la policía, sí.

MF.-(Min 37, 31) ¿Pertenece usted al movimiento o corriente Takfir, Qualfirra?.

O.-¿Quién es ese?.

MF.-Al movimiento Takfir.

O.-¿Takfir?. No, no entiendo...

MF.-No lo conoce.

O.-No. ¿Takfir qué...qué significa, Takfir?.

DEFENSA ANGÉLICA GERIA: Señor presidente, atrás no se escuchan las respuestas, perdone.

GB.-Por favor, hable un poco más fuerte, o acérquese al micrófono.

O.-Ah, bien. No lo entiendo este palabra que me dice usted.

MF.-(Min 38, 04) Un movimiento islamista, que hace que las personas aparezcan...que se diluyan en la sociedad normal, hacen todos los comportamientos de los occidentales...

O.-Perdone, voy un momento que...me traduzcan (N de la T.: Se pone los auriculares para escuchar la traducción). No....¿puede "repetar" la...?

MF.-Si pertenece al movimiento o corriente Takfir Qualfirra.

O.-No, no. No, nunca, no.

MF.- ¿Tiene usted alguna explicación para que, en el ret... emm...en el agujero que había en el suelo de la finca, estuviese forrado de... planchas de "poriespán"?

O.-Sí, la...

MF.-¿La forraron ustedes con las planchas?.

O.-(Min 38, 56) No. Estaba (N.de la T: no se entiende)

MF.-¿Usted no la llegó a...?

O.- Es que la verdad, cuando... una vez, cuando entré ahí, yyy...y estaba...estaba el "gujero" forrado por laaa... poliespán, y sí que había la comida de los animales que

estaban ahí, en esa casita. Había ahí cinco tres corderos...corderos pequeñitos y dos cabras. Y siempre ese “bujero” lleva la...la comida de los...de los animales que estaban ahí.

MF.-¿Tiene alguna explicación para que en las planchs de “poriespán” hubiera restos de explosivos?.

O.-No. Yo nunca he visto el explosivo en mi vida. Y nunca me hablaron de explosivos, y no sé cómo son.

MF.-(Min 39, 36) ¿Por qué hizo el viaje Jamal Ahmidan a Asturias el fin de semana ese que usted fue a buscarle a la carretera de Burgos?.

O.-No sé, señora. No lo sé. Él siempre emm...me dice que se va de viaje, siempre. Y nunca me dice dónde se va.

MF.-¿No sabía usted que había subido a Asturias, que ha viajado hasta Asturias?.

O.-No, no ha dicho nada. Hay muchas veces que me dice: “que me voy a ir de viaje”, pero nunca me dijo queeee...dónde iba.

MF.-¿No sabía usted que lo que habían transportado desde Asturias eran explosivos?.

O.-Eso fue después. Cuando me han detenido y fui a la cárcel, ahí donde me entero de todo. Y cuando fui a...la primera vez cuando fui a....a llevar a los chicos, él no me ha dicho que estaba en Asturias, o nada.

MF.-Nada más, muchas gracias.

(AQUÍ EMPIEZA EL SEGUNDO VIDEO DE DATADIAR)

GB.-¿La Abogacía del Estado?

ABOGACÍA DEL ESTADO: No hay preguntas, señoría.

GB.-Gracias, ¿la acusación constituida por la Asociación 11 de marzo Afectados del Terrorismo?

ACUSACIÓN 11 MARZO AFECTADOS DEL TERRORISMO: (A-1, EN ADELANTE): Señoría, nos remitiremos a las preguntas que haga la acusación A-16.

GB.-Gracias. ¿La acusación constituida por la Asociación de Ayuda a las Víctimas del 11 de marzo?.

ACUSACIÓN ASOCIACIÓN AYUDA VÍCTIMAS 11-M(“A-2”, EN ADELANTE): Sí, con la venia del señor presidente. Vamos a ver, emmm...¿usted sabe a qué se dedicaba Jamal Ahmidan?

O.-(Min 00, 27) Bueno, lo que me cuenta su hermano que...que Jamal Ahmidan había...es un traficante, que vende la mercadería de hachís y...Lo que me dijo su hermano, yo no sé nada de él.

A-2.-¿Le dijo eeh... dónde trapi...trapicheaba con hachís Jamal Ahmidan?

O.- ¿Quién, quién, dice usted?. ¿Me repite esta pregunta, por favor?.

A-2.-Sí...si le dijo el hermano de Jamal Ahmidan dónde solía traficar con hachís El Chino.

O.- Sí, en muchos sitios: en Málaga, Marbella, San Sebastián, Bilbao....

A-2.-(Min 1, 02).-¿Realizaba frecuentes viajes a...al País Vasco Jamal Ahmidan con este motivo?.

O.-¿ Yo?.

A-2.-No, Jamal Ahmidan.

O.-No lo sé. A mí, lo que me dijo su hermano, pero yo no sé nada de él.

GB.-Coja el micrófono en la mano porque no se le oye.

O.-Ah.

GB.-Cójalo, por favor, en la mano, o se lo acerca.

O.-Vale.

A-2.-¿Sabe usted si Jamal Ahmidan también se dedicaba al tráfico de vehículos robados?

O.-(Min 1, 25).-No.

A-2.-¿Considera usted a Jamal Ahmidan un islamista radical?

O.-No.

A-2.-¿Y a los ot...a las otras personas que...que estaban en Morata de Tajuña o que dormían ahí, como Rachid Oulad Akcha, su hermano Mohamed, Abdelilah El Fadoul, Hicham Ahmidan, etcétera?

O.-(Min 1, 44) Bueno, esta gente había ahí, sí...musulmanes como cualquier musulmán: se rezan...sí, bueno, como...como cualquier musulmán normal.

A-2.-¿Con...considera usted a Rachid Aglif un hombre religioso?

O.-Yo, Rachid Aglif no...nunca lo he conocido, no conocemos en el calle, nunca he escuchado hablar de él...No lo conozco de nada, hasta en prisión, o sea.

A-2.-(Min 2, 08) Eeh...vamos a ver, en...en una conversación telefónica suya, intervenida por la Policía, una conversación con Jamal Ahmidan, del 2 de marzo de 2004...eeeh, Jamal Ahmidan le habla de una pequeña moto que le iba a prestar. Eh...eh...¿usted recuerda esto?

O.-Sí, perfecto.

A-2.-¿Qué...a qué se refería con esa pequeña moto?

O.-¿Pequeña moto?. Pues una moto pequeñita.

A-2.-¿Recuerda usted que en esa conversación le habló...? ¿Es en esa conversación, perdón, cuando le habló Jamal Ahmidan de unas personas, un grupo de gente, una familia que eeh...iba a ir a Morata de Tajuña en esa semana?

O.-(Min 2, 50) Sí, eso ya lo...lo dije antes a...señora fiscal.

A-2.-¿Qué le...quiénes eran esas personas que iban a acudir a Morata de Tajuña?

O.-No lo sé, no lo he visto a esta gente.

A-2.-¿No llegó a verlas?

O.-No.

A-2.-¿Le...le prohibió expresamente Jamal Ahmidan a usted o a otras personas que entablaran contacto con esas personas?

O.-(Min 3, 08). No. A mí ...Yo no fui en esta casa cuando había esta gente y...no me dice nada. Estaba esperando la llamada.para ir a trabajar. Mientras estaba esta gente nunca fui ahí.

A-2.-Eeeh...vamos a ver. En el...en el viaje que nos ha contado a Burgos, cuando le llama Jamal Ahmidan el 29 de febrero, para que le llevara el...el clavo grande, ¿cómo hicieron para encontrarse?, ¿habían quedado en una gasolinera “compreta”, concreta, o en un lugar, se llamaron al móvil para quedar en algún sitio...?. ¿Cómo se...lograron encontrarse?

O.-(Min 3, 43) No sé, si fue una conversación que tengo con....que tiene él con Rachid, Oulad Akcha, yo no sé la...

A-2.-O sea, ¿a usted le acompañaba Rachid Oulad?

O.-Sí.

A-2.-¿Y para llevar un clavo necesitaba la compañía de Rachid Oulad, usted no podía solo?

O.-(Min 3, 59) No, a mí m...a mí él me dijo: “Tráeme el clavo, aaah....el clavo y los chicos”, no sólo el clavo. Yo sólo fui a llevarle los chicos yyy...no sé el clavo. No entiendo yo el clavo qué es eso.

A-2.-Cuando...cuando se encontró con Jamal, usted le entregó el clavo.

O.-(Min 4, 13) Yo no entregué nada, y no he visto nada

A-2.-Entonces, ¿no le llevó el clavo?

O.-No. Yo no llevé conmigo ni clavo ni nada.

A-2.-Claro. O sea, vamos a ver si me aclaro. A usted le llama a las....a las...a ver si me equivoco, a las 12 de la mañana, le llama Jamal Ahmidan...

O.-Perfectamente, sí.

A-2.-...para que le lleve un clavo.

O.-(Min 4,29) Un clavo y los chicos.

A-2.-Y los chicos.

O.-Sí.

A-2.-Y usted se recorre 300 kilómetros sin el clavo, hasta Burgos.

O.-Yo no...

GB.-Bien, señor letrado, la última parte de la pregunta no es correcta. Si lee...si lee usted la transcripción...

O.-No voy a... no voy a contestar.

GB.-Guardé silencio. La propia transcripción de la conversación que está usted utilizando. Master 8, paso 319.

A-2.- (Min 4, 48) Muy bien. Eem...vamos a ver, ¿esperaban ustedes alguna otra visita ese mismo día 29 de febrero, en Morata de Tajuña?

O.-¿Quién, yo?.

A-2.-Sí, ustedes, ¿iba... iba a ir alguna otra persona, aparte de los que solían trabajar ahí, solían pernoctar en Morata de Tajuña ese 29 de febrero?.

O.-No, yo no sé, no.

A-2.-¿Usted fue detenido el día 5 de marzo?.

O.-(Min 5, 12). Yo no fui detenido. Eso es sólo...la policía me dij...me pidieron que le acompañara a la comisaría, nada más, para saber que dónde vivo yo, y ya está. Y final me...me llevaron hasta casa donde...donde yo vivo. No fui detenido.

A-2.-¿Le llevó hasta...le llevó hasta casa la propia Policía?

O.-No, la Policía me...me llevaron a la comisaría para saber...Me preguntaron por le...por mi nombre y dónde vivo, y "lo" dije que vivo en el Pozuelo de Alarcón, calle...calle Coronar...

A-2.-Muy bien, no hay más preguntas.

O.-...número 15, y ya está.

GB.-Gracias. La acusación constituida por doña Pilar Manjón Gutiérrez y otros tiene la palabra.

Voz no identificada: Estaba antes la...la Asocia...

GB.-Perdón, la Asociación de Víctimas del Terrorismo.

ACUSACIÓN AVT (En adelante A-3).-No hay preguntas, señorita.

GB.-Bien, si seguimos el orden de siempre, luego los últimos no podrán quejarse de que no tienen preguntas, claro. La Asociación de Víctimas no tiene preguntas.

A-3.-No hay preguntas, señorita.

GB.-La constituida por doña Pilar Manjón.

ACUSACIÓN PILAR MANJÓN (En adelante, A-4): (Min 6, 04).Con la venia, señorita. Vamos a ver, ¿recuerda usted si su permiso de residencia eeeh, es...eeeeh...X cero once siete cinco seis seis "M", que tenía en España? .

O.-Yo nunca he tenido ninguna residencia ni nada.

A-4.-¿Su permiso de conducir, también con el X cero once siete cinco seis seis "M"?

O.-(Min 6, 23) Tampoco, nunca he tenido ningún eeeh...carnet de conducir español.

A-4.-¿Su pasaporte de Marruecos es tres siete uno ocho cuatro cinco?

O.-El pasaporte, sí, pero no, no me acuerdo del número ese?.

A-4.- ¿Por qué...por qué aparecen estos documentos con su nombre y la foto de Jamal Ahmidan...eeeh, perdón, sí, de Jamal Ahmidan, en el domicilio de Hicham Ahmidan y Hamid Ahmidan?

O.-(Min 6, 49)No lo sé.

A-4.-...con la fotografía de...de Jamal.

O.-No lo sé, no puedo saberlo.

A-4.- ¿Días antes, Jamal le había pedido que usted fuera capaz de denunciar esto en la Guardia Civil, la pérdida de sus documentos?

O.-No.

A-4.- (Min 7, 02) ¿No se lo había pedido Jamal Ahmidan, en una conversación telefónica que mantiene con él?

O.-No.

A-4.- ¿Usted accede a prestar eeh...sus documentos para que puedan ser usados por Jamal Ahmidan?

O.-No, nunca.

A-4.- (Min 7, 16) ¿Por qué espera hasta el día justo anterior de los atentados, el día 10 de marzo, para denunciar la pérdida de sus documentos?

O.-Es que yo, la verdad, yo no sé cuándo fui a hacer la denuncia exactamente, no sé... no sé cuándo

A-4.- El día 10 de marzo, según consta en las diligencias.

O.-Pero no sé, yo no...no me acuerdo, no puedo decirte la fecha exactamente.

A-4.- (Min 7, 33). ¿Por qué sabía que Jamal tiene....eeeh...y..o usaba papeles belgas?

O.- Si yo le dije al juez en el....al señor juez antes...al fiscal.

A-4.- (Min 7, 52) ¿Su número de teléfono ha manifestado que era el 606 547560?

O.-Perfectamente, es el 606 547560, sí.

A-4.- ¿Puede explicar por qué eeh....ees...emm...fue hallado entre los escombros de Leganés, eeh...un IMEI con el que funcionó esta tarjeta suya?

O.-(Min 8, 13) No lo sé, no...

A-4.- ¿Por qué se encontró eeemm...rastros de su perfil genético, concretamente en una sudadera de manga larga y color gris jaspeado, marca "RAF", que fue intervenida en la finca de Chinchón?

O.-Se lo expliqué antes a...la señorita fiscal.

A-4.- Usted manifestó en declaración que ll...eeelll...el agujero, supuestamente para la comida de las cabras, lo construyeron ustedes. Usted así lo ha manifestado. Ahora, sin embargo, declara que ya estaba hecho.

O.-(Min 8, 46) Sí, estaba hecho, sí. Cuando llegué en esta casa, estaba hecho

A-4.- Eeh...sin embargo, al folio sesen...seis mil sesenta y siete, usted dice exactamente que usted y Hamid Ahmidan que el a...que el agujero que fue encontrado en su interior fue acondicionado por ellos y que Jamal les dijo que era para la comida de las cabras.

O.-Sí, eso es lo que dije antes a...

GB.-Pues eso es lo contrario de lo que usted dice. Señor letrado.

A-4.- Eeh... ¿había cabras allí, o gallinas, había animales en la finca?

O.-Sí, había de todo, había perro, gallinas, cabras, corderos, de todo.

A-4.- (Min 9, 27) Cuando usted volvió de su periplo burgalés, por así llamarlo, ¿vio que depositaran en ese zu...en ese agujero lo que tra...lo que portaban, lo que habían traído de Burgos?

O.-No.

A-4.- ¿Vio si ahí depositaron algo?

O.-Yo no he visto nada, yo cuando llego ahí no...sólo llevo dos minutos o tres minutos hablo co...hablando con él, y luego fui a Madrid, nada más.

A-4(Min 9, 49) Usted eeh...pernoctó en varias ocasiones en la casa, ¿verdad?.

O.-No, no te entiendo.

A-4.-Que si se quedó a dormir, o que si se quedaba a dormir, a veces se quedaba a dormir en la finca.

O.-Eso fue una vez, por motivos de que no tengo ni coche ni...no había “motores” ni nada. Por eso fui a dormir ahí.

A-4(Min 10, 07).-¿Habitualmente, cómo iba usted a trabajar?.

O.-En el coche de Jamal.

GB.-Ha contestado ya varias veces...

O.-Sí, sí.

GB.-...a todo lo que está preguntando el señor letrado.

A-4.-(Min 10, 34) Señoría, con laaa...con...con su venia, le quería preguntar si eeh...eeh...el periplo que está rastreado y que obra en autos, si nos puede confirmar el acusado que es el correcto. Me refiero, según el seguimiento que se hace de...de su tarjeta móvil. Concretamente, el día 29. Es decir, si a las 2 estaba, eeh...se lo puedo relatar con...Vamos a ver, según el relato que aparece al folio cien...al folio 10963, y según el seguimiento de su teléfono móvil, o de su tarjeta, usted hace el siguiente recorrido, o su tarjeta pasa por los siguientes sitios: A las 12, eeh...04, está en Pozuelo de Alarcón, que coincide con su domicilio...

O.-(Min 11, 24) Sí.

A-4.-Entre las 14, 45 y las 14, 56 se encuentra usted en Villaverde-San Cristóbal, que es la residencia de los hermanos U...Oulad Akcha.

O.-No,no,no son...

A-4.-A las 15, 20, se encuentra usted bajo cobertura de El Molar, en el norte de Madrid. ¿Cierto?.

GB(Min 11, 42).-Siga, por favor, relátela entero, y ya le preguntamos.

A-4.-A las 16, 47 se encontraba usted bajo la BTS de Cogollos, en la provincia de Burgos, que es...

GB.-VGA, por favor. Sí, siga, siga.

A-4.-Que es exactamente el mismo lugar en el que se encuentra la tarjeta 665040605, que es la de Jamal Ahmidan.

O.-(Min, 12, 02) Sí.

A-4.-A las 17, 58 usted se encuentra, o su...su tarjeta, en la cobertura de Prádales, provincia de Burgos, donde también coinciden las tarjetas de Mohamed Oulad Akcha. A las 18, 09 se encuentra en Cerezo, provincia de Segovia; a las 18,34, en La Cabrera, provincia de Madrid; a las 18, 41, en Pedrezuela, provincia de Madrid, y a las 19, 35 se sitúa bajo el BTS de Morata de Tajuña.

GB.-19, 53.

A-4.-(Min 12, 32) 19,53. ¿Nos puede usted confirmar si ese día usted estuvo en todos los lugares que le acabo de relatar y a las horas en las que le he indicado?.

GB.-Si quiere, lo tiene en pantalla para refre...lo tenía en pantalla para refrescarle la memoria.

O.-¿Yo?

GB.-Lo que le pregunta es si...si pasó por todos esos sitios y a esas horas.

O.-Sí, sí, sí. Sí, yo paso por la...

GB.-Sí.

O.-Estamos pasando por la...

GB.-M-m.

A-4.- ¿Pasó por todos esos sitios, a esas horas?

O.-Sí, sí. Yo paso por “lastoria”, y todo.

A-4.-(Min 13, 05) ¿Qué le dijeron que traían, y de dónde venían sus...compañeros?

O.-¿Quiénes son compañeros?

A-4.-Sus...Bueno, quien le pidió el favor, Jamal. ¿De dónde venía? ¿Le dijo a usted...le dijo a usted de dónde venía?.

O.-No

A-4.- ¿No comentaron que venían de Asturias?

O.-(Min 13, 22) No, él tampoco no me dice dónde...

GB.-Sala.

A-4.- ¿No le dijeron que venían de Asturias, con un....con cosas?.

O.-No, no me dijeron nada.

A-4.- ¿Y a qué atre....atribuyó que le llamaran a usted y que lleve...llevara a los chicos?

O.-No, no...

A-4.-(Min 13, 38) ¿No podían llegar ellos solos, o necesitaban ayuda para...?

O.-No, es que...La respuesta no...es que los chicos no conducen.

A-4.- ¿No conducen?.

O.-No, no, de los que estaban ahí, nadie conduce de éstos, no. Por eso Jamal me llamó para llevar estos chicos.

A-4.- ¿Por qué tenían que ir estos chicos, entonces?. ¿Tal vez traían algo pesado, o algo que hubiera...que necesitaba de fuerza, para ser trasladado, o para ser cargado?

O.-(Min 13, 59) No, la verdad que no, no lo sé. A mí me dijo que...”Tráeme los chicos”, que no saben conducir, pues yo los llevo, no sé qué...

A-4.- ¿Simplemente se encuentran y regresan a Madrid?.

(N. DE LA T.: Otman asiente con la cabeza).

A-4.-Pues no hay más preguntas, señor.

GB.-Gracias. ¿La acusación constituida por doña Angeles Pedraza Portero y otros?.

ACUSACIÓN ÁNGELES PEDRAZA (En adelante, “A-5”):Sí, con la venia de la Sala. Sólo una pregunta. Usted nos ha dicho que fue detenido el día 5 de marzo, y fue puesto en libertad horas después. ¿Nos podría decir en qué comisaría fue detenido?.

O.-(Min 14, 38). Señoría, yo no fui ti...detenido. Sólo me...me dijeron si puedes ir con nosotros para una pregunta, nada más.

A-5.-Sí, pero, ¿me puede decir en qué comisaría fue?.

O.-Sí. Eso...en el Pozuelo de Alarcón, donde yo vivo.

GB.-Pozuelo de Alarcón.

A-5.-En Pozuelo de Alarcón.

O.-Sí.

A-5.-Muchas gracias.

GB.-Dice. ¿Acusación constituida por don Mario Pellicari Geraldini y doña Remedios López Osa?.

ACUSACIÓN MARIO PELLICARI (En adelante, “A-6”).-Con la venia de la ilustrísima Sala y el excelentísimo señor presidente. Vamos a ver, usted mantuvo una conversación el 15 de febrero del 2004 con Abdelilah Ahmidan, una conversación telefónica.

O.-(Min 15, 15) Sí, tengo muchas con Abdelilah. ¿Con Abdelilah quién?.

A-6.-Ella...Yo le hablo de una conversación telefónica con “Abdelillah” el día 15 de febrero de 2004. Si la recuerda.

O.-¿Pero quién es Abdelilah?.

A-6.- ¿No conoce usted ningún “Abdelillah” Ahmidan?.

O.-Ah, Abdelilah Ahmidan, sí. Estoy preguntando, “¿y quién es este, Abdelilah Ahmidan o quién?”. Sí, Ah...Abdelilah Ahmidan sí lo conozco, sí.

A-6.-Sí. ¿Conversó usted por teléfono el día 15 de febrero de 2004?

O.-(Min 15, 44) Bueno, no me acuerdo, pero sí, tengo muchas llamadas con él.

A-6.-Eeh....¿usted recuerda si alguna vez eeh...le preguntó por una serie de personas, refiriéndose a ellos como “los de la barba”?

O.-Sí, me acuerdo, es unaaa...Fue una fiesta de su hermano, de nacimiento de su hijo, que tenían ahí, donde “el” Chinchón, lo que me dijo él.

A-6.-¿Y usted vio a estas personas antes de los atentados del 11 de marzo, cuando usted trabajaba en la finca de Morata de Tajuña?

O.-(Min 16, 14) Pero yo no fui en ese...en esa fiesta para ver quién está ahí. No, yo no fui.

A-6.-Bien. Eeh, vamos a ver. ¿Usted recuerda si en la finca de Morata de Tajuña había algún tipo de ordenador e impresora, de tinta?

O.-Bueno, yo es que la verdad he visto un ordenador...un portátil como éste, sí.

A-6.-Sí, sí lo vio.

O.-Sí, había...la había encima de la mesa, sí.

GB.-Pero le pregunta si había impresora, no si había un ordenador sólo. Impresora.

O.-No, sólo he visto un ordenador, nada más

A-6.-Yo, disculpe pero no me ha quedado claro si había impresora o no la había.

O.-No, sólo he visto un ordenador. Nada más.

A-6.-¿Sólo un ordenador?

O.-(Min 16, 55). Nada más.

A-6.-¿Ha estado usted alguna vez en el domicilio....vamos a ver....de la Avenida Cerro de los Angeles número 30, bajo A?

O.-Nunca, no.

A-6(Min 17, 10).-¿Nunca? ¿Nunca ha estado allí?

O.-No.

A-6.-No.

O.-Estuve en Carabanchel, ahí, muchas veces, pero nunca fui en esa casa.

A-6.-Ah, entonces sabe usted que está en Carabanchel.

GB.-Sí, claro, si lo acaba de decir. Otra pregunta, por favor.

A-6.-Bien. Eeh...¿usted ha tenido alguna vez en su poder tarjetas de residencia en blanco, para rellenar los datos?

O.-(Min 17, 30) Nunca, no. Nunca he tenido ningún documentos fal...falsos, ni residencias vacías, ni nada.

A-6.-Nunca. Muy bien. No hay ninguna pregunta más, señor presidente.

GB.-Gracias. La acusación constituida por doña Isabel Pinto Libramiento.

ACUSACIÓN ISABEL PINTO (En adelante, “A-7”).-Sí, con la venia, señoría. Vamos a ver. Eeh...usted, cuando conoce al señor Ahmidan, eeh...que le conoce en una discoteca, ¿le facilitó usted algún tipo de teléfono, para que posteriormente él se pusiera en contacto con usted paraaa...el encargo profesional?

O.-(Min 18, 00) Pero, señor, yo no le dije que conoce en este día. Sólo yo he visto cuando vino a preguntar por alguien, y alguien me dice que es El Chino, yo no lo conozco, no hablo con él ni nada. Y él no me conoce de la...de nada.

A-7.-¿Cómo...cómo se pone en contacto por primera vez con usted para la re..para la realización de los trabajos...?

GB.-Lo ha contestado ya anteriormente, señor letrado.

A-7.-Eeh, se le encarga hacer una chimenea, ¿no es así?

O.-(Min 18, 26) Sí, lo primero.

A-7.-Posteriormente, se le encarga realizar unos trabajos en las habitaciones de arriba ¿es así?,

O.-No voy a contestar a “ese” pregunta, porque...

GB.-Eso lo ha contestado ya, señor letrado. Tenía 3 ventanas, luego los...la tierra que había en el agujero...

A-7.-¿Usted considera normal el...el pernoctar en una vivienda donde se está realizando un trabajo so...en la... en...en personas que no se conocen?.

GB.-(Min 18, 50) No ha lugar a la pregunta. Es inútil.

A-7.-Ninguna pregunta más, señoría.

GB.-Gracias.

A-7.-Que conste mi protesta. Gracias.

GB.-Do...Acusación constituida por doña Angélica María Geria Cortés y su hijo menor de edad.

ACUSACIÓN ANGÉLICA GERIA (En adelante, “A-8”).-(Min 19, 01) Con la venia de Su Señoría. Dígame, en ese cobertizo eeh...elevado, que construyeron, con esas ventanas, ¿recuerda usted, o sabe usted, si se encontró un cartucho de 7 milímetros Magnum?.

O.-No sé de qué me estás hablando, yo nunca escuché este...

GB.-Cuando habla de cartucho, es lo que vulgarmente se llama bala, aunque técnicamente se llame cartucho.

O.-No, no sé, señor. No sé qué es...

A-8.-Bien. Dígame una cosa, ¿se acuerda que le acaban de mostrar en una pantalla un recorrido que usted hizo con su teléfono en el viaje a Burgos?

GB.-Sí, sí, siga, señor letrado, claro que se acuerda. ¡Si hace dos minutos que...!

A-8.-Es que usted, a respue...a preguntas del Ministerio Fiscal, dijo que lo dejaron en Plaza de Castilla y se cogió el Metro a Pozuelo, para ir a buscar su teléfono, y que en Metro volvió a Chinchón con su teléfono porque se le había quedado en casa, ¿cuál de las dos versiones es la correcta?.

O.-¿Puede “se ripetar” la pregunta?.

A-8.-(Min 19, 55) *Sí, mi pregunta es: Se le mostró a usted un recorrido que hizo su teléfono el día que fueron a Burgos,..*

O.-Sí.

A-8.-Y usted ha dicho que, efectivamente, ése es el recorrido. A preguntas del Ministerio Fiscal, usted dijo que le habían dejado en Plaza de Castilla...

O.-Sí.

A-8.-Que se tomó el Metro a Pozuelo para ir a buscar su teléfono, y que después, en la segunda moto, se fue a Chinchón.

GB.-(Min 20, 18) Bien, señor letrado, dada la hora, yo no estoy absolutamente seguro, pero creo que no es eso exactamente lo que ha declarado. O sea, no puedo estar absolutamente seguro. Si el señor secretario puede comprobarlo, y, si no, haga la pregunta de otra forma. Pero haga la pregunta, no haga la introducción.

A-8.-Bien, la pregunta es: ese día, ¿se le quedó el teléfono en Pozuelo, o lo llevaba con usted en el viaje a Burgos?.

O.-No, perdón, no voy a responder a esta pregunta, porque antes...

A-8 (N.de la T.: con cara de asombro)...Bien. Finalmente, dígame una cosa: Eeh, usted acompañó al señor eeh....al señor Ahmidan a comprar poliespán.

O.-(Min 20, 55) Sí.

A-8.-¿Pero no era que el poliespán ya estaba puesto dentro?.

O.-No.

A-8.-¿No?

O.- Yo sólo fui a acompañar a comprar el poliespán. No sólo el poliespán, poliespán y...

A-8.- *Sí, pero el poliespán ya estaba en el agujero, según ha declarado usted.*

O.- (Min 21,10).-¿Cuándo?.

A-8.- *Recientemente dijo que estaba el agujero con el poliespán y había comida de...de...*

GB.- Tampoco es exacto. Eso ha sido posteriormente, cuando le han preguntado por la utilidad del agujero, señor letrado. Entonces es cuando ha dicho que se guardaba la comida de los animales.

A-8.- *Bien. No van a haber más preguntas, señor.*

GB.- Gracias. La acusación constituida por don Guillermo Pérez Ajates...

ACUSACIÓN PÉREZ AJATES (En adelante, "A-9).- (Min 21, 35) *Con la venia del excelentísimo señor, muy brevemente. Vamos a ver, eeh...¿es cierto que usted, cuando compareció voluntariamente ante la comisaría de Policía de Pozuelo, aportó usted mismo el resguardo de denuncia eeh...por...lo que usted había puesto la denuncia, por la pretendida sustracción de su pasaporte?. ¿Es así, lo aportó usted a la Policía?*

O.- ¿Eso cuándo fue?

A-9.- (Min 22, 00) *Eeh...exactamente...el día 30 de marzo de 2004, a las 22 horas y 5 minutos, en Madrid, en las dependencias de la Unidad Central de Información Exterior, Comisaría de...*

O.- ¿Cuándo fui a hacer la denuncia de...de mis documentaciones?

A-9.- *No, cuando usted comparece a declarar sobre estos hechos, mmm...en concreto en fecha 30 de marzo, ¿se le puede exhibir?. Es el folio 6.066 de las actuaciones.*

Eeh...usted aparece en la...en la Unidad Central de Información Exterior, comparece voluntariamente ante la Comisaría General de Información de la Dirección General de Policía, el 30 de...de marzo de 2004, a las 22 horas y 5 minutos. Y usted comparece, según viene redactado en el atestado, voluntariamente en esas dependencias y aporta usted mismo el resguardo de la solicitud de expedición a nombre emitido por el consulado de Marruecos en Madrid, así como el resguardo de la denuncia en la Comisaría del Cuerpo Nacional de Policía de Pozuelo de Alarcón...

O.- Sí.

A-9.- (Min 22, 57) *Por la sustracción de...*

GB.- Lo que le está preguntando es si usted entregó eso a la Policía.

O.- No, yo fui a hacer la denuncia, perdí la documentación y no fui a entregar nada..

GB.- Señor letrado, parece que no acaba de entender. Le está preguntando si cuando llega usted, va usted el 30 de marzo a la Policía, si es usted el que le aporta tanto el resguardo de haber pedido un nuevo pasaporte como la denuncia de haberlo extraviado, porque sin denuncia no puede pedir un nuevo pasaporte, entre otras cosas. Eso es lo que le está preguntando...

O.- No, eso...eso fue por....

GB.- Si es usted el que se lo da a la Policía.

O.- (Min 23, 28) No, eso fue por...con el denuncia que tenía.

GB.- ¿Sí?. Dice que sí, que fue con la denuncia que tenía.

O.- Sí, fui con la denuncia.

A-9.- *O, sea usted mismo fue el que la aportó a la propia Policía. Eeh...usted, en esta declaración, ¿recuerda cuando declaró, en fecha 2 de abril de 2004, ante el Juzgado, a usted le hicieron preguntas como...eeh...si todo le...? eeh, vamos a ver...si todo lo que había declarado en...en la Comisaría de Policía estaba conforme, se lo leyeron la...la declaración que había hecho, si estaba conforme con lo que había declarado, ¿es así?*

¿A usted en el Juzgado le leyeron la declaración de la Policía?

O.-(Min 24, 03).-¿En el Juzgado?. No, no sé..

A-9.-¿Y los reconocimientos fotográficos?

O.-No me acuerdo.

A-9.-No recuerda. En todo caso, ¿se le podría exhibir elll...folio 6202 de las actuaciones, a fin de que eeh...?

GB.-Haga la pregunta, porque esa pregunta en sí mismo carece de...de contenido. O sea, si se le exhibió en el Juzgado, estará bajo fe pública judicial, y, por lo tanto, no es discutible en cuanto a que se le exhibió. Otra cosa es la...lo que él diga.

A-9.-La pregunta, en concreto es cómo...mmm...nos puede decir hoy que cuando llegó ya estaba el agujero hecho por parte de otras personas, se supone, cuando en la Policía, eeh...dijo exactamente, en el folio 6067, que las personas que construyeron y acondicionaron la caseta utilizada para la cría de cabras, que fueron él y am...Hamid Ahmidan. Que el agujero que se encontraba en su interior fue acondicionado por ellos, pero que dijo Jamal que era para la comida de cabras. Si está de acuerdo con lo que declaró ante la Policía, o lo quiere rectificar en este momento.

O.-(Min, 25, 05) Eeh, yo cuando llegué en “este” casa, eel agujero había hecho.

GB.-Es que, vamos a ver. La confusión puede ser que usted habla de acondicionar. La pregunta es: ¿Usted hizo el agujero?.

O.-No, yo no hice...

GB.-¿Usted acondicionó, es decir, habilitó el agujero para guardar comida?.

O.-Noo, yo lo que hice.. Jamal una vez me dijo que límpialo un poco y ya está. Eso..

GB.-O sea, que usted lo que limpió es el agujero. Otra pregunta.

O.-Y ya está, yo lo dije antes.

A-9.-¿Usted empezó a trabajar en dicha casa al mismo tiempo que Hamid Ahmidan.?

O.-No, yo llegué antes que Hamid Ahmidan.

A-9.-Us...O sea, usted estaba con anterioridad.

O.-(Min 25, 38).-Sí. Yo llegué antes de él.

A-9.-Pues no hay más preguntas, señor.

GB.-Gracias. ¿La acusación constituida por doña María de las Mercedes López Casado?.¿La constituida por doña Laura Isabel Cuesta Muñoz?. ¿La constituida por doña María Isabel Ruiz Borrallo?.¿La constituida por doña María Jesús Pérez Díaz?.¿La constituida por doña Isabel González Picos y otros?

ACUSACIÓN GONZÁLEZ PICOS: Hacemos nuestras las acusaciones de la acusación A 4, señor. No hay preguntas.

GB.-Gracias.¿La constituida por doña Celestina Piris Méndez?.

ACUSACIÓN CELESTINA PIRIS.-No hay preguntas, señor.

GB.-¿La constituida por doña María Teresa Vargas Páramo?.

ACUSACIÓN MARIA TERESA VARGAS.-No hay preguntas, señor.

GB.-Gracias, ¿y la constituida por don Ramón Matamoros López?

ACUSACIÓN ROBERTO BARROSO.-Con la venia, Señoría, no nos ha dado turno de...de preguntar. Somos la acusación número A 5, yyy...y no nos ha dado turno.

Pero, vamos, era solamente...No queremos más que una pregunta.

GB.-¿La de don Roberto Barroso Anuncibay?. Bien, pregunten.

ACUSACIÓN ROBERTO BARROSO.-Solamente una pregunta, y tal vez ni siquiera sea necesaria. Eeh...con la venia. Me ha parecido entender que ha dicho antes que no tenía carnet de conducir, si no me falla la memoria. ¿Tenía carnet de con...

GB.-No le falla la memoria. Ha declarado que no tenía ni carnet de conducir ni permiso de residencia.

ACUSACIÓN ROBERTO BARROSO.-Ha declarado que no tenía.

GB.-No.

ACUSACIÓN ROBERTO BARROSO.-Entonces, ¿por qué denunció en la Policía que ignoraba el lugar donde había extraviado carnet de conducir a su nombre?

O.-Pero eso es si me dijera carnet de conducir de España. Yo tenía carnet de conducir en Marruecos, aquí no existe, no, no vale...

ACUSACIÓN ROBERTO BARROSO.-Ah, se refería al....No hay más preguntas, señor.

O.-Como no...no tiene **(N.DE LA T: Se corta)**

(N. DE LA T.: AQUÍ COMIENZA EL TERCER VIDEO DE DATADIAR)

GB: Las defensas, ¿alguna pregunta, a excepción de la suya?

DEFENSA JAMAL ZOUGHAM (En adelante, "D-1").-Con la ve...con la venia de la Sala, la defensa de Basel Ghalyoun y Jamal Zougham.

O.-No.

D-1.- Buenas tardes, Otman.¿Recuerda usted si en la finca de Morata de Tajuña había una moto Kawasaki?

O.-Sí. Fue "condufí". Yo conducía muchas veces esa moto.

D-1.-¿Sabe usted de dónde vino la moto Kawasaki?. ¿Quién la trajo...?

O.-¿Cómo?. No te entiendo.

D-1.-Que quién trajo la moto Kawasaki a la finca, o estaba allí ya cuando usted llegó, o...?

O.-(Min 00, 34) Sí. Esa de...de Jamal, estaba ahí. Y me ha j...me la ha dejado muchas veces..

D-1.-La furgoneta blanca de la que nos ha hablado, ¿podría ser la furgoneta de Luis Paredes Iquique, el suegro de Jamal Ahmidan?

O.-No lo sé. No lo sé.

D-1.-(Min 00,53). Eeh...¿sabe si Abdelilah Ahmidan trabajaba con Jamal Ahmidan en sus negocios de drogas?

O.-¿Quién es Abdelilah?.¿Abdelilah Ahmidan?.

D-1.-Sí.

O.-Ese es hermano de..de Jamal Ahmidan.

D-1.-¿Y sabes, Otman, si...si trabajaban ambos...?

O.-No, ellos no lo llevan bien con...los dos, ellos no llevan bien. Casi no...no habla ese.

D-1.-¿Conoces a Hicham Ahmidan?

O.-Sí.

D-1.-¿Trabajaba con Jamal Ahmidan?

O.-(Min 1, 25) No lo sé. Eehh...Hicham noo...nos conocemos de las discotecas y de las fiestas.

D-1.-¿Sabes si Jamal Ahmidan tenía un...un piso en Laredo?

O.-No. No sé dónde vive él. Me dicen que vive en el Carabanchel, pero no lo sé dónde vive.

D-1.-¿Recuerdas, cuando cubriste aquel sitio con poliespán, si estaba quemado ese sitio la última vez que estuviste allí que fue la...la fiesta del Cordero?

O.-Mm, no lo sé.

D-1.-(Min 2, 01) Si estaba quemado a... a propósito, vamos.

O.-Mm., no he visto nada ahí. Yo cuando llegué ahí, no he visto nada.

D-1.-¿Conoces aaa...a un tal Teodoro?

O.-No.

D-1.-Amigo de Jamal Ahmidan.

O.-No.

D-1.-¿Recuerda usted haber visto balas, cartuchos, vainas, de arma de fuego desperdigados por la finca?

O.-Nunca, ni idea.

D-1.-(Min 2, 25) ¿Recuerda usted haber visto disparar a Jamal Ahmidan o a...a cualquiera de los...otras personas que habían estado en la finca en alguna ocasión?

O.-No.

D-1.-Ninguna pregunta más, señoría.

GB.- Gracias.¿Alguna otra defensa?.

DEFENSA ABDELILAH EL FADOUAL EL AKIL (En adelante, D-2).-Con la venia, por la defensa de Abdelilah El Fadoual. A ver, Otman, ¿recuerda usted si Abdelilah El Fadoual eeh...fue a la finca después del viaje a Burgos, eeh...unos días después, el 1 o el 2, aaa...a recoger el vehículo, el Golf eeh...oscuro con...con...el 0 500 CHB?

O.-(Min 3,00) Sí, sí, estuvo ahí.

D-2.-¿Sabe usted si el día que fue, eeh...Jamal tuvo que ir a buscarle a una gasolinera cercana, porque no sabía llegar hasta la finca?

O.-Es que, la verdad, no...no sé. Estaba trabajando al “lao” de la casa y...y lo he visto, de sorpresa que estaba ahí dentro, no lo he visto cuando él llegaba.

D-2.-¿Usted había visto en la finca anteriormente a Abdelilah El Fadoual?

O.-Sí, sí.

D-2(Min 3,22) Eh, pero...es...

O.-Ésa la primera vez que he visto yo

D-2. En esa finca no le había visto nunca.

O.-Nunca. Ésa la primera vez, cuando llega a coger el coche, nada más.

D-2.-Eh, Abdelilah el Fadoual fue en otro vehículo, ¿no?, hasta la finca.

O.-Bueno, él me pide que le llevo el coche con él a la... “gestería”, pues... yo cogí el Golf “esa” negro y Abdelilah fue con “laaa” Polo azul, Polo azul.

D-2 (Min 3, 43) ¿Le...le ordenó Jamal que llevara el otro vehículo, ¿no?.

O.-No, me ordenó, no. Sólo me pidió un favor, sí.

D-2.-M-m. Eh...¿llevó usted el coche hasta una gestoría, donde se firmaron los papeles de la venta entre Hicham...

O.-Sí.

D-2.-Ahmidan y Abdelilah?

O.-Sí, perfectamente.

D-2.-Con posterioridad, ¿llamó Abdelilah a un amigo suyo...

O.-Sí.

D-2.-...para que lleva...le...para que se llevara el coche, y que además le llevó a usted hasta Pozuelo?

O.-Sí, me llevó de...de Oporto hasta Pozuelo,sí.

D-2.-(Min 4, 07) ¿Usted a Abdelilah le conocía de vista, o...o tenía algún trato con...o amistad con él?.

O.-Bueno, la verdad es que Abdelilah es casi de mi pueblo, en Marruecos, pues eeh...hace 15 años que no lo veo. La primera vez cuando llego aquí en España, en el 2001, pues yo he visto en la discoteca, esa es la primera vez cuando he visto, yo he visto en una discoteca de Marruecos, que se llama Atlas,

D-2.-M-m.

O.-En Alcorcón. Esa la primera vez.

D-2.-Usted tuvo varias conversaciones en...en esos meses... eeh...con...con un Abdelilah. Cuando estas...estas conversaciones, el Abdelilah con el que usted habló, ¿era Abdelilah Ahmidan?.

O.-(Min 4, 47) Sí, Abdelilah El Fadoual yo nunca he hablado con él. Lo que tengo las llamadas es con Abdelilah Ahmidan, sí.

D-2.-No hay más preguntas, señoría.

GB.-Gracias, ¿alguna otra defensa?

DEFENSA RACHID AGLIF.-(En adelante, D-3) Sí, la de Rachid Aglif. Con la venia de la Sala y del señor Presidente, eeh...interesa a esta parte preguntar si conoce a Rachid Aglif.

O.-(Min 5, 10) No.

D-3.-Cuando, en las varias preguntas que te han formulado, cuando dices Rachid, ¿a qué refieres, a qué persona?

O.-¿Rachid?.

D-3.-Sí.

O.-Yo conozco muchos Rachids.

D-3.-Pero, en ésta concreta.

O.-Yo conozco a muchos Ra...

GB.-La mayoría de las veces, a Oulad Akcha.

O.-Sí, me conoce a más Rachid, y hay Rachid Oulad Akcha, y hay muchos Rachid.

D-3.-No hay preguntas.

GB.-Gracias, ¿alguna otra?.

DEFENSA RAFA ZOUHIER(En adelante, D-4).-Sí, con...con la venia de la Sala, la defensa de Rafa Zouhier. Quisiera preguntar si, antes de ser puesto a disposición de este Tribunal, había visto o había coincidido con Rafa Zouhier o si había escuchado su nombre.

O.-(Min 5, 49) Bueno, esta gente, yo nunca lo conozco, no me hablaron de él, ni nada. No me suena su nombre cuando estaba en calle.

D-4.-Usted ha dicho que conoció a Jamal en una discoteca, ¿es cierto?.

O.-Es nooo...

GB.-Unas...unas cuantas veces, lo ha dicho.

D-4.-O sea, ¿veía, eeh...? Lo que quisiera saber, si había visto varias veces también en discotecas a Jamal Ahmidan.

O.-No, ése era la primera vez que yo he visto.

D-4.-¿Estaba bebiendo alcohol, o le parecía que estaba en una actitud normal?

O.-Que la he dicho antes esa pregunta, que sólo viene a preguntar por alguien, no...Había en la puerta, no había dentro de la discoteca. Eso fue en la puerta "del" discoteca.

D-4.-(Min 6, 27) Eeh,,,¿conocía usted también a una persona que se llamaba Yasim Messat?. Portero de una discoteca mmm...que se llama "Impacto".

O.-No.

D-4.-¿Y a una persona que se llama Akrab Wa... Wahabi, que trabajaba en la discoteca "Groove"?.

O.-¿A..A..Akraf?.

D-4.-Sí.

O.-No, no me suena este a mí. No lo conozco.

D-4.-¿Le suena una persona que se llama Mario Gascón?

O.-Tampoco, no lo conozco.

D-4.-No hay más preguntas, gracias.

GB.-Gracias, ¿alguna defensa más?.

DEFENSA MAHMOUD SLIMANE (En adelante, D-5).-Sí, con la venia, señoría. La defensa número 18, de Mahmoud Slimane Aoun. ¿Podría usted decirme si conoce a mi defendido Mahmoud Slimane Aoun?.

O.-(Min 7, 08) No.

D-5.-¿No le conoce?

O.-(N.DE LA T.: Niega con la cabeza).

D-5.-Ninguna pregunta, señoría.

GB.-Gracias, ¿alguna más?.

DEFENSA SAED EL HARRAK (En adelante, D-6).-Con la venia, por la defensa de Saed El Harrak. Eeh, ¿usted conoce a Saed el Harrak?.

O.-No.

D-6.-No hay más preguntas.

GB.-Gracias, ¿alguna más?.

DEFENSA NASREDDINE BOUSBAA (En adelante, D-7).- (Min 7, 23) Sí, con la venia del excelentísimo señor presidente, por la defensa de Nasreddine Bousbaa, quería preguntarle...Usted ha manifestado, a preguntas del Ministerio Público, que cuando usted estuvo trabajando en la finca de Morata, en la casa de Morata, había una serie de personas que ya estaban allí, entre ellos Oulad, Mohamed Oulad Akcha, Rachid...

O.-Aah....

D-7.-Los hermanos, los hermanos.

O.-Sí, sí, sí.

D-7 Rifaat Anouar y Kounjaa, ¿es cierto?

O.-Sí, sí, verdad.

D-7.-¿Y usted puede decirnos si...en alguna ocasión Ja...Jamal Ahmidan utilizaba eeh...los teléfonos de estas personas?

O.-(Min 7, 59) No lo sé, eeh...yo he “estao” trabajando, yo no he “estao” mirando esa gente qué hace.

D-7.-Eeh, usted manifestó en su declaración, obrante al folio 17.071, una declaración, en concreto, que es de 17 de junio, ante el Juzgado, que, en alguna ocasión, cuando usted dejaba el tel...su teléfono en la f...en la casa de Morata, Jamal, cuando se quedaba sin batería, o se quedaba sin...sin tarjeta...

O.-Sí, sí,

D-7.-...utilizaba su teléfono, ¿no es cierto?

O.-(Min 8, 26) Sí, sí, yo le dejo el aparato muchas veces, sí.

D-7.-¿Y no vio, en ninguna ocasión, que utilizase el de otros co...componentes que estaban ahí, de otras personas?

O.-No.

D-7.-No lo vio. ¿Usted, en el periodo que usted estuvo trabajando en la...en la casa de Morata, usted vio si había mm...pasaportes, pasaportes donde figurase la foto de Jamal Ahmidan y de Kounjaa?.

O.-No, nunca me...nunca he visto ningún pasaporte ahí, nunca meee... enseñaron algo, ni nada.

D-7.-No hay ninguna pregunta más.

GB.-Gracias, ¿alguna más?

(AQUÍ COMIENZA EL CUARTO VÍDEO DE DATADIAR.

;;;OJO!!!. En el enlace del video de Datadiar, el comentario aparece, ERRÓNEAMENTE, titulado como “Interrogatorio del abogado defensor a Fouad El Morabit Amghar (Martes 20-02-2007) “. No es así, se trata de una equivocación: tanto el video como los comentarios corresponden al interrogatorio de OTMAN EL GNAOUI POR SU ABOGADO DEFENSOR)

GB...¿Alguna más?. ¿Su defensa? .

DEFENSA OTMAN EL GNAOUI (En adelante: "DO").-Sí, con la venia, señor Presidente. Otman, ¿tiene usted algún apodo, se lo conoce por algún otro nombre?

O.-No, a mí me llaman Otman, nada más.

DO.-Todo el mundo le conoce por ese nombre.

O.-Sí.

DO.-Eeeh...¿usted...solía ir a rezar a las mezquitas?

O.-(Min 00, 23).-Nunca en mi vida, no, no..

DO.-Nunca, ¿usted no es un musulmán religioso?

O.-Yo soy musulmán pero no soy religioso, no.

DO.-¿Y es usted eem...una persona aficionada... pues aal...a beber, a consumir algún tipo de droga...?

O.-(Min 00, 39) No, es que la verdad, mi vida así, de cuando tenía 18 años, eeh...yo siempre...tomo droga, bebo alcohol, la fiesta, todo.

DO.-¿Y estuvo usted eeh...mmm...detenido alguna vez en Marruecos?

O.-Bueno, sí, fue una vez solamente.

DO.-¿Y por qué motivo?

O.No, a eso no voy a contestar.

GB.-(Min 00, 59) Un poco más fuerte, por favor, que no le oyen.Yo sé...

O.-Vale, vale.

GB.-...que usted puede estar cansado, pero es que no le oímos.

O.-Vale.

DO.-¿Usted aquí, en España, tenía una relación connnn...con traficantes de droga?

O.-(Min 1,11).-Bueno, yo conozco traficantes sólo por ...aa, por comprar, un gramo de cocaína o algo así...

DO.-¿Para su propio consumo?

O.-Sí, nada más.

DO.-Eh...usted ...emmm...ha conocido...a más de un hermano Ahmidan, por lo que nos cuenta, ¿no es cierto?

O.-Bueno, son casi "sietes" hermanos, todos los conocemos en la discoteca.

DO.-¿Los ha conocido a todos?

O.-(Min 1, 32).-Todos, señorita.

DO.-¿En las discotecas?

O.-Todos, sí.

DO.-Y, mmm....de esos hermanos Ahmidan, ¿sabe a quién llamaban "El Chino"?

O.-Bueno...casi todos eeh...le llaman "El Chino", los seis hermanos "El Chino", vive allí "El Chino", el hermano del "Chino", le llaman así.

DO.-(Min 1, 51) ¿Se llaman todos "Chino", es como un apodo familiar?

O.-Todos, sí, "Chino".

DO.-Eeeh...¿usted a Jamal le llamaba "El Chino" alguna vez?

O.-(Min 1, 59) Nunca, nunca, yo sólo ...de cuando he conocido le llamo Jamal, él me llama Otman, y yo le llamo Jamal. Ni su hermano tampoco, no le llamo El Chino.

DO.-Bien. Y, mmm....de esos familiares de Jamal...eh, sus hermanos suyos, ¿alguno...alguno más que él era religioso, muy religioso? .

O.-(Min 2, 22) Es que la verdad...eem...¿cómo se...? esto es...No hay ningún religioso. Esos todos beben alcohol, fuman aaa...droga, no hay ninguno religioso de esos hermanos.

DO.-¿Y esto les hacía que...Jamal se enfrentara con ellos en alguna medida?

O.-Eh, yo, la verdad...yo nunca he visto con ellos. Nunca.

DO.-¿Nunca les ha visto con ellos?. No le he entendido.

O.-Que nunca he visto Jamal con su...hablar con sus hermanos.

DO.-Bien. Eeeh, ¿usted eeeh....tiene relación con él, entonces, a partir del mes de febrero?

O.-Febrero.

DO.-(Min 2, 56) ¿Y la relación era...mmmm...digamos...le contaba Jamal sus cosas, le hacía confidencias, dónde iba, dónde venía, a qué se dedicaba, cómo...?

O.-Nunca. Yo la relación que...que tenía con él de...sólo del trabajo, nada más.

DO.-Exclusivamente.

O.-No, no me habla de su vida, de qué está a buscar...(N. DE LA T: no se entiende) . nada

DO.- ¿Usted, en...en España, sólo...cuando alguien le paraba, sólo presentaba sus....documentos marroquíes?

O.-No te entiendo.

DO.-(Min.3, 29). Usted, solamente presentaba sus documentos marroquíes, no tenía ningún documento español, usted, de ningún tipo, ¿no?

O.-No, yo nunca he tenido ningún pasaporte español, ni falso,ni nada.

DO.-Cuando usted iba a la casa de....de Morata de Tajuña, ¿usted veía, eeeh...?. ¿La casa está cerca de una eeeh...carretera importante?.

O.-Bueno...la carretera de Valencia, sí.

DO.-La carretera de Valencia.

O.-Sí, perfectamente.

DO.-Y para acceder a la casa, ¿veía usted...había visto por allí ...eeh...Guardia Civil?.

O.-(Min 3, 59) Es que, la verdad, muchas veces. Encima, están enfrente de la casa, a una diferencia de 20 metros, o 15 metros.

DO.-¿La Guardia Civil?.

O.-Siempre están ahí. Cuando tengo que girar a la izquierda, para entrar en casa, pues tengo que pedir permiso, porque ahí no....no se “puedes” entrar, porque hay la raya blanca. Pues tienes que bajar hasta abajo, y hacer la vuelta, y luego entrar. Pues como “mi llega lejo”, pues pido el permiso, y me paran el coche y entro a la casa, sin problemas, sin nada.

DO.-¿Y no le decían nada...

O.-Siempre tengo miedo de ellos, porque no llevo carnet de conducir, ni nada. Y nunca ni me pararon, ni nada.

DO.-(Min 4, 32) Es decir, ¿ que estaban...estaban cerca de la casa?

O.-Cerca, cerca.Y cuando estuve...estuve trabajando aa...a habitación de arriba, pues....”lo veo” la gente que había ahí... morenos, blancos, “cada veces” ...pues...como son.

DO.-O sea, podría identificarlos.

O.-Claro.

DO.-Eeeh...¿nunca se acercaron a la casa, a preguntar nada?

O.-Nunca.

DO.-¿Y la casa estaba aislada o había vecinos alrededor?.

O.-(Min 4, 56) Bueno, fines de semanas. Hay dos vecinos que estan “al lao” y vienen fines de semanas, pero el otro que están abajo...hay muchas veces vienen a visitar Jamal.

DO.-¿Los vecinos?.

O.-Sí, éste vecina de...de abajo, ella que le vendió los...los ¿cómo se llama?, “los” gallinas.

DO.-Bien. O sea, que tenía gallinas.

O.-Sí.

DO.-(Min 5, 18) *Mmmm... Usted dice que allí ésas...las personas que estaban, vivían...¿usted sabe qué tipo de comportamiento llevaban a cabo, si...rezaban a menudo, si...eeeh...tenían....?*

O.-Hombre...

DO....*algún tipo de comportamiento, si hacían reuniones...? ¿Usted veía algo extraño entre ellos?*

O.-Es que, la verdad, yo el tiempo que...que llevo ahí, no he visto alguna cosa rara. Si es una...había una gente normal, musulmana, pues “se” rezan, se “rezan” juntos, y ya está. Hablaban como una...como una gente fuera. “Si” van, “si” van al trabajo, vuelven....y no...Había gente normal, normal.

DO.-(Min 5, 54) *¿Y usted se llevaba bien con ellos?*

O.-No, es que yo no soy religioso, pues no...no me llevo bien con ellos. Casi...comemos juntos yo y Hamid.

DO.-*¿No comía usted con ellos?*

O.-Fui unas veces, unas tres o cuatro. Es que ellos me...me ofrecen para rezar, como yo no “estuve” religioso, pues por eso no....no como con ellos ni nada.

DO.-(Min 6, 20)*Eeh... ¿les vio usted en alguna actitud rara alguna vez, o...viendo algún tipo de...de aparato con cables, o alguna cosa de esas?*

O.-No. Es que, la verdad.

GB.-La pregunta es muy genérica, pero, en fin...

DO.-*Sí, tipo detonadores o ese tipo de...*

GB.-Eso ya es más concreto.

O.-No.

DO.-(Min 6, 38) *Mmm....¿Usted recuerda haber eeh...cambiado su tarjeta de móvil con algún otro aparato que no fuera el que habitualmente utilizaba usted?*

O.-No.

DO.-*¿Nunca lo cambió?*

O.-¿Yo con Ja...con Jamal?

DO.-*Con alguien.*

O.- Bueno, a lo mejor con mi primo, o un amigo, así, pero na... ¿en esa casa?

DO.-*¿Con ellos, con ninguno?*

O.-Sólo con Jamal, nada más.

DO.-*¿Con Jamal sí lo cambió?*

O.-(Min 7, 03).-Sí. ¿La...el teléfono?

DO.-*¿La tarjeta, cambió?*

O.-No, sólo el para...el “parato”. Yo le dejé ese “parato”, mi parato le dejo a él, y él me ha dejado a mí. Nos cambiamos los...

DO.-(Min 7, 17) *O sea, que él le dio su aparato a usted, donde usted puso su tarjeta.*

O.-Sí. Él me pidió que...que le deje mi teléfono porque yo tenía un Nokia “nueva”, puesto que él tiene el teléfono un poco antiguo, y no tiene batería. Dice: “me lo dejás hasta mañana”, y ya está.

DO.-*¿Y eso recuerda usted más o menos cuándo pudo ser?*

O.-(Min 7, 35) Puede ser eeh...Eso, me acuerdo, el día 29 de...28 de... de febrero.

DO.-*O sea, que ese día Jamal iba con su teléfono.*

O.-Con mi teléfono, sí.

DO.-*¿Y su...?*

O.-Pero sólo con el aparato, nada más.

DO.-*Bien.*

GB.-(Min 7, 50) Vamos a ver. Sólo se cambiaron el terminal, el aparato. No las tarjetas.

O.-Sólo. No, no, no. Pero eso ya le dije.

DO.-Y usted ha dicho antes que eeh...el teléfono que usted llevaba lo había dejado en el coche porque tenía manos libres, ¿es así lo que dijo?

O.-Sí, siempre ese coche tiene “una” manos libres.

DO.-¿Y ése fue el que se olvidó?

O.-(Min 8, 12) Por eso. Es una sa...No es la primera vez, es...muchas veces.

DO.-Muchas veces, ¿qué?

O.-Muchas veces yo olvidé el teléfono ahí. Tengo una “probación”: yo dejo una vez ahí el teléfono, pues mi novia ha llamado al teléfono y se lo coge Jamal. Le dijo que “tu novio se olvidó el teléfono aquí ”

DO.-¿Quiere decirse que usted en la casa dejaba el teléfono habitual...ba...muchas veces, aunque no fuera habitual?

O.-Sí, lo olvido muchas veces, me dejé el teléfono

DO.-Bien. Mmm..Usted dice que llevaba todos los días a la casa la documentación, ¿dónde la llevaba, dónde la guardaba usted?

O.-Yo tenía una camisa. Esa, la misma. Yo tenía aquí dentro. Como no llevaba ni cremallera ni nada, pues a lo mejor... Yo pensaba que, al subir o bajar del moto, o en algún discoteca.

DO.-Porque usted, esa chaqueta, con ella no trabajaba. ¿La dejaba allí?.

O.-Sí, en...en la sala.Porque no había ahí....sólo había una habitación yy...y sala, nada más.

DO.-Es decir, ¿esa chaqueta quedaba...mmm....de alguna manera, a disposición de cualquiera?.

O.-Como...pues toda la ropa que hay. Puede ser ensa...encima de la cama, donde duermen, porque no hay muchas camas, sólo había dos y nada más. Siempre está ahí con los ropas, y todo.

DO.-¿Y usted, cuando se dio cuenta de que no tenía el pasaporte, dónde preguntó, dónde fue a buscarlo?.

O.-Bueno, primero fui a buscar en casa de mi novia, donde vivo con ella, luego fui a casa de mi hermana, y luego fui aaa...a casa de un primo, sí...

DO.-¿Le llevó alguna vez Hamid Ahmidan a su casa?

O.-No, nunca.

DO.-Eeh..¿Hamid Ahmidan estaba casado?

O.-No, tiene novia pero no está casado.

DO.-Eeeh....usted ha dicho, a preguntas del fiscal, que, cuando se encontró con Jamal, Jamal iba en un Golf, no iba en un Toyota.

O.-No. Eso dije...

DO.-¿Usted vio alguna vez algún Toyota, en la casa?

O.-Bueno, eso fue...Antes de verla en casa, yo he visto Mustafa “Jabder”, en Villaverde, y él que me dijo que Jamal lleva un...un coche Opel aa...un coche Toyota gris.Antes de verla en la casa.

DO.-Eso...¿quién se lo dijo?.

O.-Mustafá, que estaba trabajando en esa casa.

DO.-¿El que estaba trabajando en esa casa?

O.-Eso... que me dijo que Jamal estaba paseando aquí en Villaverde con “la” coche gris. Toyota.

DO.-¿Y eso cuándo fue? ¿Antes o después de ese viaje a Asturias?.

O.-Mmmm....No lo sé, señora, no me acuerdo de la fecha.

DO.-Mmmm, ¿usted puede recordarnos cómo fue su detención?. ¿Fueron a su casa a detenerle, fue usted a la comisaría?. Cuéntenos.

O.-Bueno esa...esa noche, estuve en la fiesta, llegué a la casa sin dormir, a las...a las 10, o... sin dormir. Fui a la casa de mi hermana y me dijo que habían unos policías a buscarme, y pensaba que es por aaa...por la denuncia que tuve de las documentaciones. Pues fui aaaa al P...a la Pozuelo...a la Comisaría de Pozuelo, y dije que alguien viene a buscarme a casa de mi herma...de hermana, y me dijeron que no...que no...

GB.-Hable un poco más fuerte.

O.-Ah. Pues yo fui a buscarle, fui a preguntar a la comisaría del Pozuelo, y le dije que alguien "vine" aaa...a casa de mi hermana a buscarme, y me dijeron que no...que no te busca nadie. Así le pido, le digo: "por favor, a ver si...yo qué sé, llama a Madrid, a lo mejo viene de fuera". Empieza a llamar todas las comisarías y me dice que nadie que...Pues cuando vuelvo a la casa y me dijo...me dijo mi hermana que...que dejaron aquí un teléfono. Y dice..."Cuando vienes, tienes que los llamas, ¿no?". Fui a buscar...fui a llamarlos en la plaza de Pozuelo, y me dijeron "que somos policías de Madrid, tenemos que preguntarte algún pregunta". Dije: "Vale, cuando podáis, estoy aquí en el Pozuelo". Me dijeron: "Vale, sobre las 6, o a las 5 y media venimos". Pues ya está, cuando llegaron ahí en la plaza, yo estaba esperando.

DO.-*O sea, que...*

O.-Vamos a un bar, vamos a tomar algo, y me dicen, "No, no, tranquilo, tomas algo tú, algo, y luego nos vamos". Y ya está, nos fuimos a la comisaría. Empezaron a preguntarme por El Chino, digo "Sí, fui a trabajar en esa casa del Chinchón", bueno...

DO.-*Y se fue con ellos.*

O.-Sí.

DO.-*Eeeh...vamos a ver. Con referencia a la furgoneta blanca de la que se le ha preguntado aquí, eeh... ¿la vio muchas veces en esa casa?*

O.-No, sólo a la primera...

DO.-*¿Y cuándo fue, al principio...al llegar usted a trabajar?*

O.-Sí, sí, al principio, sí.

DO.-*¿Y cuándo fue la última vez que vio a Jamal?*

O.-¿La última vez?. No, no te entiendo.

DO.-*La última vez que vio a Jamal.*

O.-Ah, la última vez. Eso fue en el 17 o 18. Cuando me llamó para...terminar el trabajo. De ahí ya no...no he vuelto a verlo más.

DO.-*No hay más preguntas, señorita.*